



Prisvinnene av Sauherad kommunes kulturpris 2012 sammen med ordfører Hans Sundsalen og Anne Grethe Evju, leder av kommunens utvalg for oppvekst og omsorg.

Menighetsbladet Helsing til Sauherad og Nes

NR. 1 • FEBRUAR 2013 • 64. ÅRGANG

INNHOLD

	Side		Side
Din vilje	2	Tro og tvil	26
Bibelinstituttet	4	Kammermusikk	32
Kvinnehistorie	10	Biskop	50
Min salme	16	Ulefossnatta	55
Elfrid	19	SMM	60
Kulturpris	24		

Denne bønnen i Herrens bønn, «Fader vår», er det som holder min tro på plass.

«....la viljen din skje på jorden slik som i himmelen.....»

Det har vært vanskelig å forholde meg til en forkynnelse som peker mot himmelen og at vår tid på jorda er bare en gjennomreise, - i en jammerdal. Forkynnelse og lovsang som lager slike bilder har gjort det vanskelig for meg å se min egen tro. Vi har alle mistet noen nære eller møtt vanskeligheter og sett en meningsløshet i egen virkelighet, og ønsket oss noe annet. Men for meg gir det ikke med noen grad av refleksjon mer mening å legge inn perspektiver og kulisser som skulle gjenopprettes i himmelen.

Av Rune Nilsen

Jeg kan jo ikke forestille meg himmelen verken med tanke på landskap, kultur og relasjoner. Gater av gull er for meg meningsløst, og det bildet hadde kanskje bare en forståelse og gjenkjenning for en liten kulturskrets i en helt annen tid i det indre Middelhavet. Mitt himmelske landskap måtte i så fall være fjella i Telemark med godt skiføre eller ei stille trytetjønn. For mine gode venner i Sudan og Tanzania er dette derimot bare fremmed og skremmende på samme måte som gater av gull er for meg. Slik kunne jeg reflektert videre om samværsformer, sosiale relasjoner og ansvar, så vel som musikk og organisasjon, - knagger kirken så ofte har brukt. Men dette har så lite å gjøre med den troen jeg har fått. Så blir det viktig å ta vare på at troen har jeg fått og ikke skapt sjøl.

Denne bønnen i Herrens bønn viser med all tydelighet at det er på jorda vi er, og det er her vi har vårt ansvar. Med det som basis er det for meg viktig at små glimt av himmelske verdier, kan gjøre oss bevisste for livet her nede. Her kan vi ikke lukke



Rune Nilsen er professor i internasjonal helse ved Universitetet i Bergen og styreleder for Høgskolen i Telemark. Nå bosatt på Gvarv etter 45 år ved Universitetet i Bergen og helseutfordringer i utviklingsland som hovedarbeidsområde i 30 år.

oss inne i kirkelige ghettoer og dra oss vekk fra utfordringer og mangfoldet rundt oss, og så tro at vi har fanget en himmelsk ramme. Gjennom troens liv her på jorda får vi små glimt av verdiene i Gudsriket på

jorda ----«(kan skje på jorden slik som i himmelen)». En gammel og erfaren venn minnet oss om dette på følgende måte: «Når du går over ei blomstereng, kan du i glimt kjenne lukta av blomstene. Du kan ikke fange denne lukta, men du vet at du har kjent den». Dette er «evangeliets velduft», - å fange opp de glimtene vi kan ta med oss inn i hverdagen. Dette gir oss verdigrunnlag, visjon og mot til å bety noe i våre nære omgivelser, i våre politiske og sosiale sammenhenger. Da blir urettferdighet, fattigdom, ødeleggelse av vår felles klode et anliggende for livet mitt. Da handler det ikke om å beskytte min etniske stamme eller kultur. Virkeligheten har overgått også fantasien om hvordan Gudstro har bundet og tråkket på mennesker, med «ikke god-

tatte» rammer. Den nære historia viser dette så altfor tydelig. Det er bare i siste generasjon i noen av våre sammenhenger at kvinner har fått aksept som likeverdige i kirke og samfunn, homofiles plass er jo ennå ikke ryddet i samfunn og kirke.

Så forstår jeg også hvorfor «lyset» er så viktig sammen med beskrivelsene av Jesus, -- «Verdens lys». Det er et lys som skal avdekke våre liv og våre samfunn her på jorda. Dette lyset skal ikke vende blikket vekk fra jorda og til himmelen, men vise oss viktige himmelsk verdier som vi kjenner gjennom engasjement, solidaritet, likeverd og raushet, men også tydelighet og vilje til oppgjør mot urett og overgrep. Da kan vi gå videre i denne bønningen «...la viljen din skje på jorden slik som i himmelen».

Bibeltimer i Sauherad og Nes!

Da apostelen Filip møtte den etiopiske hoffmannen som var på vei mot Gaza, kom de i snakk om det og lese skriftene. Om bibelbruk og bibelforståelse.

Filip: Forstår du det du leser?

Hoffmannen: Hvordan skal jeg kunne forstå når ingen forklarer det for meg?

Filip klatret opp i vognen til den etiopiske hoffmannen, og bibeltimen var i gang! (Apg 8,26-39)

Soknerådet i Sauherad og Nes ønsker å inspirere til bibelbruk og bibelforståelse. De ønsker å inspirere til tro, men de ønsker også å ha et forum der det er legitimt å stille spørsmål og lete etter nye svar.

Våren 2013 blir det tilbud om bibeltimer på Nes menighetshus og Sunds bedehus følgende datoer:

Torsdag 7. februar kl. 19.30: Nes menighetshus.

Berit Bjørnerud.

Torsdag 21. mars kl. 19.30: Sunds bedehus.

Tom Arne Møllerbråten.

Torsdag 25. april kl. 19.30: Nes menighetshus.

Tom Arne Møllerbråten.

Torsdag 30. mai kl. 19.30: Sunds bedehus.

Svein Sannes Marthinsen.

I tillegg kan vi allerede nå minne om at soknerådet planlegger Soknemøte / Temakveld på Nes menighetshus onsdag 13. mars. Dette er soknerådet og kyrkjelyden sitt årsmøte, men med mer program enn bare årsmeldingen. Vi kommer tilbake til detaljene!

Et formingshus for ledere

Bibelinstituttet i Ecuador har to hovedoppgaver: gi Bibelkunnskap og utvikle ledere. Alle elevene må samtidig som de får teoretisk undervisning ha en menighet der de kan praktisere.

I 1957 kom de første lutherske misjonærene til Ecuador. De kom fra USA. Så kom det norske misjonærer gjennom Santalmisjonen i 1968. Disse to gruppene samarbeidet i mange år. I sitt arbeid konsentrerte de seg om de svakeste gruppene i befolkningen, og de var særlig opptatt av de unge og det å starte nye menigheter. Begge gruppene var opptatt av å utvikle enkeltmenneskenes ressurser, gi økonomisk hjelp, gi åndelig veiledning, og de arbeidet med å utvikle skole og helseinstitusjoner. De så behovet for teologisk skoling, og i år 2000 ble Bibelinstituttet (IBLE) etablert.

Det er Lauro Garcia Franco som forteller dette til Helsing. Lauro er akademisk leder ved instituttets avdeling i Guayaquil. Vi møtte ham sammen med Vanessa Ronquillo Hvacón som er administrativ leder og Rosa Cederio Torres som er sekretær. Lauro er heltidsansatt ved instituttet, de to andre er i halv stilling. Tolk var Åse Røsvik de Varga. Hun leder Normisjons virksomhet i Ecuador.

Lauro legger ikke skjul på at det for Bibelinstituttet var enklest å samarbeide med de norske misjonærene. De to misjonene utviklet seg etter hvert ganske forskjellig.

- Midt i alt arbeidet som ble drevet av misjonsorganisasjonene, sammen med de lokale menighetens, så så man at det var noe som manglet. Det var et tom-



Lauro Garcia Franco er leder for Bibelinstituttet i den lutherske kirke i Ecuador.

rom når det gjaldt teologisk skoling og lederopplæring. Og man så at disse to tingene henger nøye sammen. De norske misjonærene fra Normisjon (Santalmisjonen var nå slått sammen med Indremisjonen til Normisjon) så det som sin oppgave å være med på å starte og støtte dette arbeidet. For kirken trengte og trenger kvalifiserte ledere.

- Den første utfordringen var å hjelpe nasjonale kirkemedlemmer til å like, og

dermed til å ville lære, teologi. Man jobbet med metoder og programformer, forteller Lauro.

Det er i denne sammenhengen viktig å huske at den lutherske kirken i Ecuador består både av spansktalende menigheter i lavlandet og indianermenigheter i Andesfjellene. Der er språket kichwa. Man måtte jobbe for å finne en felles plattform som arbeidet kunne bygge videre på. Men felles for de to delene av kirka var at de manglet skolerte ledere på de forskjellige nivå. I tillegg til de tre ansatte vi møtte i huset til IBLE i Guayaquil ble det tilsatt lokale koordinatorene på de to andre undervisningsstedene: Cañan og Quito. – Det at vi jobber så forskjellig på de tre plassene sier mye om hvordan Ecuador er, sa Lauro.

Opplegget de tre stedene er noe forskjellig lagt opp, men felles er at de prøver å rekruttere mennesker som ønsker å fornye seg som leder. De henvender seg ikke bare til unge mennesker, de ønsker at alle aldersgrupper skal være aktive. Lauro ble skarp i blikket da han sa at det er en synd og en løgn å tenke at eldre mennesker ikke kan lære å lede.

Elevene på IBLE får 15 undervisningstimer i måneden, det mest er lagt til helger. Men det er altså noe forskjellig organisering på de tre stedene, men innholdet er det samme. For tiden er det 11 elever i Guayaquil, 20 i Quito og 15 i Cañan. I Cañan har man også en slags rekrutteringsgruppe, og den teller ca. 50 personer.

Undervisningen er delt opp i nivå 1 og 2. På nivå 1 får man basiskunnskap i troslære. Gjennom 180 timers undervisning gjennom ett år blir elevene utfordret og motivert til å se de nådegavene de



Lauro Garcia Franco, daglig leder ved Bibelinstittuttet, sammen med administrativ leder Vanessa Ronquillo Hvacón, styreleder Arturo Mosa og sekretær Rosa Cederio.

selv har, og til å ta disse i bruk. Opplegget, som kalles et disippelkurs, er vokst fram gjennom de behovene som menighetene har signalisert. I tillegg til bibelkunnskap og troslære gis det ledertrening, både i teori og i praksis.

– Det er profeten Nehemias som er forbilde for oss i dette arbeidet, sa Vanessa Ronquillo Hvacón. – Med kall fra Gud ble han sendt ut for å være menighetsbygger. Alle kan bli kalt og utrustet til å gå inn i dette arbeidet. Vi må bli utfordret til å ta i bruk oss selv! Vi ser mange positive frukter av arbeidet. Det har løst ut krefter og gitt oss nye muligheter.

På nivå 2 nærmer man seg en tradisjonell bibelskole i fagkrets. – To ord er særlig viktige på dette nivået, sier Lauro, – det er ordene lære og dele. Vi vil gi kunnskap til hodet som skal brukes i tjeneste. I stedet for å spørre: Hvorfor vokser ikke kirka vår, så må vi heller spørre: Hvordan kan vi dele det vi har fått? Vi skal forholde oss både til kirkas lære og ecuadoriansk mentalitet når vi skal finne vår måte å dele på. Vår mentalitet kan trolig best



Møte i den lutherske kirke i Daule, der elever fra Bibelinstituttet praktiserte det de hadde lært i undervisningen.

beskrives som individualisert. Det blir derfor svært viktig å jobbe med en fellesskapstenkning. Vi skal ikke kompromisere på vårt læregrunnlag, men formidlingen av det må finne lokale løsninger.

I nivå 2 utvikler vi materiale for bruk i lokalmenighetene. Kanskje kan man grovt sett si at nivå 1 er individorientert, mens nivå 2 mer retter seg mot menighetene og fellesskapet. I tillegg til at IBLE sentralt utvikler materiell så gir de også elevene metodikk til å lage sine egne opplegg. Disse oppleggene prøver de ut i sine lokale menigheter.

- I indianerkulturen har man stor respekt for alder, samfunnene er svært hierarkiske. Det skaper særlig utfordringer nå unge mennesker har bedre utdanning og større kunnskap enn de eldre. Det er en utfordring vi må forholde oss

til. Også data, internett og globalisering må vi møte og forholde oss til. Gjennom våre opplegg skal vi formidle verdighet til mennesker som ofte ikke har særlig høye tanker om seg selv.

Lauro Garcia Franco har mye å fortelle om Bibelinstituttet. Han er en engasjert mann. Vi var heldige å få være med ham ute i felten. På et kveldsmøte i den lutherske kirka i Daulae opplevde vi hvordan elevene på Bibelinstituttet praktiserte det de hadde lært. Også i byen Tambo i Kanār-provinsen fikk vi være med på en undervisningssamling. Dette skal vi komme tilbake til i en senere reportasje her i Helsing.

-is-



Bibelstudiegruppe i byen Tambo.



Josefina og Roberto Talavera bor i hovedstaden. Hun er ansatt som lærer i Bibelinstituttet, han er pastor i en luthersk menighet og leder for det nasjonale kirkerådet.

KIWI mini
pris

KJØP KJAPT, KJØP TRYGT, KJØP BILLIG



KAASA MASKIN AS

Aut. maskinentreprenør
3810 Gvarv

Tlf. 35 95 51 18 - 91 51 85 88



vitus|apotek

en friskere hverdag

3810 Gvarv
Telefon 35 95 54 34

Arne Næs as

3810 GVARV

*Gulvsliping
Maling*

Telefon 35 95 63 63
Mobil 901 89 119

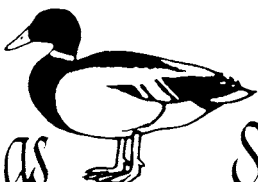


BYGGMAKKER
Storkaas

BM Storkaas as, Bøvegen 262, 3810 Gvarv, Tlf. 04040

Nyt et godt måltid hjemmelaget mat

ALT I UMLEVERING AV SELSKAPSMAT

Aarnes  *Gunnars*
Kafeteria as *Selskapsmat*

3810 GVARV - TLF. 35 95 57 33

Englevakten

Av Grete Furuvald

Vi vokste opp fra liten til stor.
Alle stjerner var nærme vår jord.
Lenge vi trodde så sikkert:
Blant stjernene svevde der engler –
med kikkert.

Det ytre rom blei overvunnet,
og alle engler har forsvunnet.
Med årene fikk vi litt bedre viten:
Universet blei uendelig stort,
og "Tellus" bitte liten.

De holdt vakt over kloden vår.
Nå er det andre makter som rår.
Englevakten er permittert,
og blir nok borte
i all evighet.



Hvordan ville det føles å kunne være akkurat slik du ønsker - og slik du er ment å være?

Ifølge ny medisinsk forskning, har vi *mye* større innflytelse over liv og helse enn vi har trodd. Vi forstår nå mye bedre hvordan vi er skapt og vi har fått en "bruksanvisning" for hjernen og kroppen vår.

Vil du lære hvordan du kan få virkelig god livskvalitet? Hvordan du kan velge din egen sinnstilstand uavhengig av omstendighetene? Bytte ut stress med ro? Ha mer overskudd? Takle utfordringer og problemer på en helt ny måte? Sove bedre? Tenke hyggeligere tanker? Ha bedre helse? Bli kvitt uvaner? Bruke din frie vilje til å ta gode valg? Ha det bedre med deg selv og med andre? Ha indre fred og glede som din "standard tilstand"?

Et kurs i **Lightning Process** kan være akkurat det du trenger for å lære å leve livet ditt slik du *virkelig* ønsker?

Kontakt sykepleier Lise Eie for mer info:

Telefon: 976 37 526
Sauheradvegen 1261
Nautesund, 3812 Akkerhaugen
www.stress-ned.no



”Sterke og svake Kvinnestemmer gjennom 100 år.”

11. juni 1913 fekk endeleg også kvinnene almen stemmerett i Noreg. Dette er det grunn til å markere på ulike måtar nå i jubileumsåret 2013.

Museumstyraren har alt utfordra ordføraren i Sauherad til å leite i kommunens arkiv etter den første folkevalgte kvinne i kommunestyret. Men blei kvinnestemmer hørt her i bygda også før dei fekk formell stemmerett? Nes Mållag blei stifta i 1908 der protokollen sier det skal vera like mange kvinner som menn i styret, dette lenge før likestillingsombudets tid.

”Han var for sterk, det stod kvinner bak ham,” sier Bøygen i møtet med Peer Gynt (Henrik Ibsen 1876). Eller slik det også er sagt ” Bak ein suksessrik mann, står det ei fornuftig kvinne”.

I 2013 visar statistikken at kvinner er i fleirtal på mange områder i samfunnet vårt og særleg innan høgare utdanning.

Vår lokale historie fortel om mange sterke kvinner som har engasjert seg i ulike samfunnsoppgåver her i bygda. Du ser kanskje for deg arbeidsomme bondekoner, dyktige husmødre, hjelpsomme grannekjeringar, flinke lærarinner, flittige kassadamer eller sekretærar og ikkje minst alle som fant sin plass i ulike ”Kvinneforeningar” eller som ledarar i

”Barneforeningar”. Vi kan bare ramse opp: Sauherad Diakoniforening, Nes frivillige Sykepleieforening, Damekoret på Nordagutu, Sauherad og Nes bondekvinnelag (nå bygdekvinnelag), Husmorlaga, Husmortrimmen, Misjonsforeningane og Søndagskulane, - og sikkert mange fleire som du veit om. Evju Bygdetun har gjen-



nom åra fått både gamle faner, sangerluer, kaffekoppar og møteprotokollar frå fleire av desse kvinnelaga.

Dette året ynskjar vi å løfte fram bygdekvinners historie gjennom sommarutstillinga, som vi planlegg å opne på 100 års dagen for kvinners stemmerett, 11. juni 2013.

Vi har tradisjon for å invitere med oss interesserte bygdefolk i utvikling av ulike utstillingar på bygdetunet. Årets tema burde engasjere mange, og målet er å få fram lokal kulturhistorie som kan skape gjenkjenning for folk i dag.

Du som har lyst til å dele di historie eller leite i andres kvinnehistorie, er velkomen til open "kvinneforening" rundt kaffebordet på Evju Bygdetun **onsdag 27. februar kl.18.00**. Meld gjerne frå på tlf. **93 20 93 55** du som kjem. Elles må me utfordre ulike kulturbærarar. Dette første møtet er tenkt som uforpliktande

idèmyldring rundt tema, så spør me kven som eventuelt vil bli med vidare og lage utstillinga.

Illustrasjonen er til eventyret "Kjerringa mot strømmen." Kunstnaren Erik Werenskiold skreiv til eventyrsamlar Asbjørnsen 17.september 1882: "Jeg laborerer på kjerringen mod strømmen – jeg tænker at gjøre den i Thelemarkens dragt." Han kom til Gvarv sommaren 1883 og teikna denne sterke kvinneskikkelsen – men ingen veit namnet på modellen, slik vi veit på dei fleste andre personane han har teikna eller måla her i bygda. Kanskje vi kan finne det ut nå i kvinneåret 2013, for som André Bjerke skriv i diktet sitt:

"Det beste i oss er i slekt med henne." (se side 12)

Museumstyrar Jorid Vale

KONSERT MED GLIMA på Evju Bygdetun

Torunn Raftevoll Rue, hardingfele

Ragnhild Knudsen, bratsj/hardingfele

Helene Waage, cello/keltisk harpe/sang

Inngang med eplegløgg og

honningkake kr. 200,-

Arr. i samarbeid med Telemark Kulturproduksjon.

Konserten er **utsatt** til etter påske på grunn av kollisjonen med konserten i Gullbring med Knut Buen, Josephine og Øyvind Sundsvalen



Kjerringa mot strømmen

I denne tid da frihet aktes lite,
kan det for nordmenn være godt å vite

at vi har fostret her på hjemlig mark
en frihetshelgen, større enn Jeanne d'Arc.

Hun var av dem hvis nese det er ben i,
For hun var født prinsipielt uenig.

Hun har - fordi hun var så vrang og vrien –
Fått evig liv i folkepoesien.

Og sjelden var en dame som fikk plass i
et eventyr, så eventyrlig trassig!

Hun lot seg ikke engang overmanne
Da hun ble holdt med hodet under vannet.

Da var det bare stemmen vannet kvalte.
For hun stakk hånden opp. Og hånden talte!

To fingre dannet klippende en saks.
Så drev hun opp mot strømmen som en laks.

Og over fossen lå hun samme aften
i suveren protest mot tyngdekraften!

Hun holdt på sitt. Hun var den bedre del
av det vi kaller Norges folkesjel.

Hun er vår adel. Hun er frihetsdrømmen
hvis norske navn er: Kjerringa mot strømmen.

Hun er av dem jeg gjerne skulle kjenne.
Det beste i oss er i slekt med henne.

Andrè Bjerke 1953

Øyhagens minnestiftelser

1. Ingeborg Nilsdatter og Lars Torsteinsens Øyhagens minnestiftelse

Stiftelsens formål er å gi barn i utviklingsland skolegang. Dette gjøres ved å støtte skolearbeid som blir drevet av norske, lutherske misjonsorganisasjoner. Misjonsorganisasjonene i Sauherad og Nes sokn kan foreslå prosjekter det skal tildeles midler til.

Skriftlige forslag sendes: Øyhagens minnestiftelse v/ soknediakonen
Kirkekontoret, Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen
eller på e-post: diakon@sauherad.kyrkja.no innen 1. mars 2013.

2. Mari Larsdatter og Ole Olsen Øyhagens minnestiftelse

Midler fra stiftelsen skal være med på å fremme det kristelige og kulturelle arbeidet i Sauherad og Nes sokn. Dette gjøres ved å gi tilskudd til

- organisasjoner som driver kristelig arbeid på evangelisk/luthersk grunn
- arbeid drevet av Sauherad og Nes sokneråd
- organisasjoner som vil fremme kulturelle tiltak som ikke bryter med kristen tro og moral
- Nes menighetshus og andre forsamlingshus drevet av overnevnte organisasjoner

Skriftlig søknad sendes: Øyhagens minnestiftelse v/ soknediakonen
Kirkekontoret, Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen
eller på e-post: diakon@sauherad.kyrkja.no innen 1. mars 2013.



Onsdag 13. februar 2013 kl. 19.00
på Nordagutu Sambruksanlegg

ÅRSMØTE



Sauherad Historielag innkaller til årsmøte for 2012

- Årsmøtesaker med årsmelding, regnskap og valg
- Plan for aktiviteter og turer i 2013 med informasjon om turer / arrangement i 2012.
- Litt om arbeidet med stulsboka.
- Lokalhistoriske bilder med kommentar. Ta gjerne med bilder (evt. på minnepenn).
- Servering med kaffi og kaker

Velkommen til en hyggelig kveld.
Styret i Sauherad Historielag:
www.sauherad.historielag.org

*Når noe skal skje, når du har en anledning,
– eller når du bare vil ha god mat
i hyggelige omgivelser:*

Da er du alltid velkommen til

Norsjø Hotell!

– kanskje kombinert med en tur med
M/S «Telemarken» –



3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 50 00 - Telefaks 35 95 50 01

Helsing for 50 år siden



"Ferskenblomsten"

Akkerhaugen kvinneforening

Har i året som gjekk hatt 8 medlemsmøte. I kollekt har det kome inn kr. 776,75. I tillegg til dette, har vi lodda ut eit sjal som ein av medlemmene har gjevi. På dette kom det inn kr. 156,-

Sendt Det Norske Misjonsselskap ialt i 1962:

Overført fra forrige år	kr. 112,10
Innkome i kollekt	kr. 776,75
Loddsal	kr. 156,00
	kr. 1044,85

Akkerhaugen, januar 1963

Helga Bergheim

Kasserer

OGSÅ I ÅR

har gilde julehilsener, vakre blomster, frukt og annet godt strømmet til Bygdeheimen fra både foreninger og enkeltpersoner, likesom flere foreninger har innbudt alle på Bygdeheimen til fest. Dessverre kan vi ikke nå alle med brev og vi ber derfor alle på denne måten ta imot en hjertelig takk fra oss alle. Vi nyter da samtidig høvet til å ønske dere et velsignet, godt nyttår.

Sauherad Bygdeheim, 29/12 1962

Kaare Hauge

Min salme

Vald av Jakob Høvik

Å, var eg meir deg Jesus lik

(Skrevet 1907)

Tekst og melodi: Matias Orheim (1884 – 1958)



Eg har så mange salmar eg gjerne kunne kalla "min salme", men mellom dei all er det berre ein salme som på ein sterk og merkeleg måte kom inn i mitt barndomsliv, og som tidvis har fylgt meg seinare i livet også.

Salmen kom til meg gjennom eit varmhjarta menneske. Mannen som bar han med seg var i mine augo gammal og hjelpelaus. Han var blind og kunne ikkje reisa utan å ha hjelp med seg, eller avtala hjelp undervegs. Hjelp som i fellesskap tok ansvar for at "ferdatalaren" fekk hus og mat, og kom i rett skulehus, grendahus eller bedehus til fastsett tid.

Når Matias Orheim kom, blei det alltid stort frammøte, og vi boma vart sikra plass

på fremste benken. Jamvel boma sat som nagla fast og hørde den varme røysta tala, og den varme og gode songstemma hans. I tillegg spela han på glas med vatn i, noko som trollband forsamlinga.

Matias Orheim var salmediktar og predikant. Han gav ut fleire songbøker, og skreiv 178 melodiar og om lag 1000 dikt. Han ga ut 13 diktsamlingar. Ein del av songskatten hamna i salmebøker og i "Sangboken Syng for Herren".

Så til sjølve salmen, gjengjeven etter Nynorsk salmebok, 1961:



Jakob Høvik bor på Gvarv. Hele sitt yrkesaktive liv var han engasjert i grunnskolen.



Matias Orheim.

Å var eg meir deg Jesus lik, So hjartevarm og god.
Med same kjærleik utan svik, Som du i striden stod.
Å var eg meir med liv og tru, I alle ting som du, som du.
Min Gud kor sæl eg var.

Kven kan få sagt kor stort der var, At du kom til oss her,
Og himlen ned på jordi bar, Med song av engleher?
Å, var mitt liv ei himmelbru, I alle ting som du, som du.
Min Gud kor sæl eg var.

So sjå meg i mitt hjarta inn, Min frelsar kjær, og se,
Om du der inne noko finn, som ikkje er av deg.
Du tankar, ord og liv må snu, Mot deg, so eg vert meir som du.
Min Gud, kor sæl eg er.

Ja, bøyg meg, bøyg meg ned for deg, Og set meg ved din fot!
Alt stort og stolt du finn i meg, Du rive opp med rot!
På denne staden vil eg bu, So vert eg meir so du, som du.
Min Gud kor sæl eg er.

Din strid min Frelsar, var so stor, At sveiten rann som blod.
Og send meg krafti av ditt ord, Og gjev meg same mod!
Den fadersmil som tek all gru, Den fær eg óg, for den fekk du.
Min Gud kor sæl eg er.

(Gjengitt med tillatelse.)

HVOR ER DETTE?

Rett svar på side 36.

Hvilket sted er dette?



GRENLAND FAMILIEKONTOR

Schweigaardsgt. 11, 3717 Skien.

Åpningstid: kl. 08.00–15.00, mandag–fredag.

Telefonvakt kl. 10.00–14.00 (onsdag 10.00–11.30).

Tlf: 35 50 58 70.

E-post: grenland.familiekontor@bufetat.no

Hjemmeside: www.familieliv.no

FAMILIEKONTORET I ØVRE TELEMARK

Garverivegen 12, 3850 Kviteseid.

Kontor i Kviteseid, Rjukan og Bø.

Timebestilling skjer til kontoret i Kviteseid hver dag mellom kl. 08.00–15.00

Tlf. 35 06 88 50.

E-post: familiekontoret.ovre.telemark@bufetat.no

Hjemmeside: www.vestfam.no

Tatt idrettsmerke 53 ganger

Viktig å ha respekt for kroppen!

Mange barn og voksne har lært gode bevegelser av Elfrid Skjeldal på Gvarv. For henne er kroppen et instrument som må behandles på rett måte. Idrettsmerket er en god test på at alt er som det skal være.

Elfrid Skjeldal vokste opp i Bjørkedalen i Eidanger. Den gang het hun Buer til etternavn. Ved døpefonten oppsto det en diskusjon om fornavnet. Hun skulle hete Elfrida Johanne, oppkalling etter to besteforeldre. Men Elfrids mor var ikke så glad i navnet Elfrida, så da presten spurte hva barnet skulle hete svarte hun Elfrid Johanne. – Nei, så presten, - det er Elfrida! - Elfrid, sa mor med bestemt stemme, men presten holdt på Elfrida. Så offisielt ble det Elfrida Johanne, men Elfrid til daglig. Dette skjedde for vel nitti år siden, men Elfrid ler godt når hun forteller om episoden.

Elfrid giftet seg i 1946 med Erling Skjeldal. Han hadde fått jobb som lærer på vinterlandbruksskolen i Oslo, så de flyttet til dit. Elfrid, som tidligere hadde jobbet som tuminstruktør på Notodden, meldte seg inn i Oslo turnforening. Der ble hun tatt ut til eliteturngruppa, og gjennomførte en toårig instruktørutdannelse. Egentlig var utdanningen treårig, men i 1949 flyttet de til Ulefoss, for Erling hadde fått jobb på Søve landbruksskole. Fra 1958 var han rektor på Søve.

Realskolen på Ulefoss trengte gymnastikklærer, en jobb som passet bra for Elfrid. Det ble til 30 års ansettelse i kommunen. I tillegg drev hun med turngrupper for Ulefoss sportsforening og hun hadde husmor-trim og gymnastikkgruppe for bondekvinnelaget.



På veggen har Elfrid Skjeldal diplom for å ha tatt idrettsmerket mer en 50 ganger!

Familien flyttet til Gvarv i 1978. Da sluttet Elfrid som lærer. Før de flyttet hadde hun fått henvendelse fra Gvarv Idrettslag om å starte piketurn-gruppe på Gvarv. Hun satte i gang, Erling måtte kjøre henne fram og tilbake hver gang. I fem år hadde hun to pikegrupper i gymnastikk-salen på Sagavoll. Etter hvert flyttet de til samfunnshuset på Gvarv. Dette holdt hun på med til slutten av 1980-åra. Hun startet også med husmor-trim på Gvarv,



- Det utrolig mye selskap i den lille hunden som jeg har arvet fra et bamebam, sier Elfrid Skjeldal.

en aktivitet hun var instruktør for til hun rundet 89 år! I 23 år hadde hun en helsetrimgruppe for eldre. Gruppene brukte gymsalen i samfunnshuset på Gvarv, eller de gikk turer i skogen på Nordagutu. – Og så reiste vi på seterturer om somrene, først og fremst for å finne den beste kna-osten!

Idrettsmerket har vært en fanesak for Elfrid Skjeldal. Selv har hun tatt det i 53 år! - Når folk kom og klaget på smerter her og skavanker der, sa jeg at de burde ta idrettsmerke. Da ville de få en årlig sjekk på spenst, hurtighet, utholdenhet og styrke. På Ulefoss hadde jeg en periode over 100 damer som tok idrettsmerket hvert år. Jeg har også folk på Gvarv som jeg har «passet på» at tar merket hvert

år. Fortsatt har jeg folk både på Ulefoss og Gvarv som jeg følger opp. Dette er en svært god måte å få testet seg selv på.

Elfrid startet med idrettsmerkearbeidet allerede på Notodden under krigen. – Da kom lærer Ditlefsen på realskolen og spurte om jeg kunne overta det arbeidet. Hun visste at hun kunne stole på meg, derfor kom spørsmålet. Under krigen var det ikke så enkelt, nazistene jaget oss fra sted til sted. Men jeg hadde med meg målbånd, klokke og kule i veska, så når det bøy seg en anledning så slo vi til. Og så gikk vi med binders i knapphullet for å vise hva vi sto for!

- Jeg er svært opptatt av fysisk holdning, av hvordan vi sitter, går og står. Jeg tror det er for lite holdningsgymnastikk i skolen i dag. Lek med ball gir ikke det som trengs! Det er viktig at man har respekt for kroppen, og at man tar vare på den for eksempel ved å sitte riktig. Da jeg var barn hadde vi taburetter på kjøkkenet, og vi måtte sitte med rett rygg.

- Da jeg var 8 år fikk jeg skarlagensfeber. Det utviklet seg til leddgikt. Det gikk så langt at jeg ikke greide å holde en kopp, jeg måtte bruke sugerør. På det tidspunktet hadde jeg og venninna mi Reidun bestemt oss for å begynne i turngruppa til Uredd. Mamma og pappa var skeptiske, de visste jo at jeg ikke greide å kle på meg selv. «Det skal Reidun gjøre», sa jeg. Instruktøren, som var fysioterapeut, ble redningen for meg. Han ga meg lov til å være med, jeg fikk gjøre det jeg klarte. Etter hver ble det mer og mer.

- Min interesse for idrett har jeg nok arvet fra foreldrene mine. De var begge svært opptatt av å bruke kroppen. Pappa likte godt å hoppe på ski, og mamma var veldig glad i å gå på ski. Hun var ikke redd



- Kroppen skal respekteres og pleies, sier Elfrid Skjeldal.

for noe, og satte utfor enhver bakke. Hun satt på stavene sine. De gikk i stykker og pappa måtte reparere, ler Elfrid. – Selv likte jeg svært godt å gå på skøyter, du vet Sonja Henie var det stor forbildet. En gang var jeg uheldig å ramle slik at jeg brakk halebeinet. Det har jeg også gjort i voksen alder, - på ski. Og sist høst ramla jeg ute i hagen her da jeg skulle ut å lufte en hund jeg passet. Igjen gikk det utover halebeinet! Jeg er blitt litt redd for å ramle nå, så jeg går ikke så mye tur. Men det er mange gode gymnastikkøvelser som man kan gjøre innendørs! Og så er det mye god trim i å drive med husarbeid! Jeg har alltid klar musikk som jeg kan trimme til.

- Interessen for og engasjementet i turn-arbeidet har gitt meg mange turer, både i inn- og utland. Hvert fjerde år er det et internasjonalt stevne som heter gymnastrada. Det har jeg vært med på flere ganger, blant annet i Nederland og Portugal. Jeg har også vært på mange turnstevner i Norge. Du kan tro vi er utrolig flotte når vi marsjerer inn i våre blå jakker og hvite bukser eller skjørt!

- Jeg ser mye på sport på TV, særlig er jeg glad i å se på langrenn. Det er flotte kropper i fine bevegelser. Og så sitter jeg og kommenterer, da vet du, ler den spreke nittiåringen.

-is-

**NORSJØ
SAG OG HØVLERI**

3810 Gvarv - Telefon 35 95 54 50

Trelast - Bygningsartikler

Oddvar Slaaen

Kjettingprodukter

3820 Nordagutu

Telefon 35 95 97 34 / 480 32 725

www.Fimex.no

Utstyr til frukt og bær dyrkere

olav@fimex.no

Telefon 957 07 000

Drosje

Drosje

Sauherad-Taxi



**Telefon
97 10 60 00**

**Alt i restaurering
og nybygg**

**Løvold
Bygg**

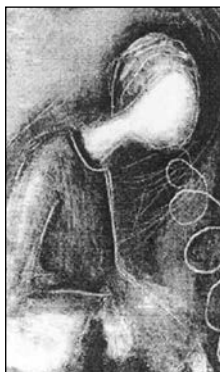


Sagatun - 3810 Gvarv

Telefon 35 95 56 35

Mobil 917 27 736

Fax 35 95 51 40



Tåler å høre ALT!

Sladrer ikke!

Ring 815 33 300

eller

skriv en SOS-melding via

www.kirkens-sos.no



Kirkens SOS

VI ER HER – ALLTID!

Sauherad og Nes Pensjonistlag

Referat fra julemøtet 20. desember 2012,
årets tradisjonelle julemiddag på Furuheim på Gvarv

Kjøkken- og ryddegjengen startet kl. 09.00 med å sjaue bord og stoler, legge på duker, pynte med lys og servietter for å gjøre det hyggelig for de vel 60 påmeldte. Hygge og julestemning ble det også med besøk av Bjørn Otto Halden i Prøysentradisjon og Berit prest med filosofering omkring juleevangeliet. Hun var litt usikker på hvor mange vise menn som kom til Betlehem den aktuelle kvelden. Men julestjerna og betydningen av budskapet var hun langt sikrere på.



Berit Bjørnerud.

Gunlaug Hem leste dikt for oss og vår effektive leder Berith Moen orienterte om aktuelle nyheter i foreningen. Ordfører Hans Sundsvalen og kona hadde også satt av tid til å delta på julemøtet og hadde med gavesjekk fra kommunen. Ekstra hyggelig var det at fylkeslederen vår, Leif Jernqvist kunne delta, sammen med kona. Han kunne oppmuntre oss med en flott blomstergruppe, som gevinst. Julemøtet er lotterifritt, men alle er ved hjelp av inngangsbilletten med i trekningen av blomstene på bordene og andre gevinster medlemmene bidrar med.



Bjørn Otto Halden.

Det var alminnelig enighet om at ribba var passe stekt og at riskrem med bringebærsaas hører med til en anstendig julemiddag. Thorleif hadde trykt opp et hendig hefte med julesanger som ble flittig brukt. Slik ble det også i år et trivelig julemøte for medlemmer og gjester.

Ref. Thorleif.

Sauherad kommunes kulturpris 2012 tildelt

Sauherad og Nes kantori

Under Sauherad kommunestyres middag på Norsjø Hotell, etter budsjettmøtet torsdag 13. desember 2012, ble kulturprisen delt ut. Den tilfalt Sauherad og Nes kantori! Her er ordfører Hans Sundsvalens tale til prisvinneren:



Ordfører Hans Sundsvalen leser opp ordlyden på diplomene som følger kulturprisen. Åge Bjørnerud (i midten) er styreleder i kantoret. Han mottok prisen sammen med kasserer Sverre Blaasvær og korveteran Ivar Solbu.

Sauherad og Nes kantori har feiret sitt 30 års-jubileum høsten 2012. Det startet opprinnelig som to kor: Sauherad kantori og Nes kantor, men de ble etter få år slått sammen til ett kor. Naturlig nok har det vært flest sangere fra Sauherad kommune, men i alle år har det også vært sangere fra Ulefoss, Bø og Notodden.

Sauherad og Nes kantori er et kor preget av stabilitet. Tre sangere har vært med i alle 30 åra: Kari Carlsen, Grethe

Kittilsen og Ivar Solbu. Flere sangere har vært med i mange år.

Dirigenter har vært Henrik Ødegaard og Roselyn Hanson Weber i de periodene de var ansatt som kantor i Sauherad og Nes. Nå er det Sigrid Sendler som er dirigent. Hun startet som kantor i Sauherad våren 2012. Også Jorid Vale, Jakob Zethner, Jo Coldicott og Chris Denton har dirigert koret i kortere perioder.

Sauherad og Nes kantori har sunget

svært mye forskjellig slags musikk, fra klassiske kirkemusikalske verk til nykomponert musikk, blant annet av Gisle Kverdokk og Liv Holtskog. Koret har holdt jazzkonserter med kjente norske jazzmusikere som Karin Krog og Per Husby. Mange husker også konsertene med Beatles-musikk eller konsertene med viser av Evert Taube. Allsidighet er viktig for koret som har urframført mange verk av Henrik Ødegaard. Det huskes med stor glede den gangen koret sang Den hemmelige hagen i fruktlageret på Lindheim.

Mange dyktigere musikere og solister har skapt flott musikk sammen med Sauherad og Nes kantori. Det har vært musikere og solister hentet utenfra, eller rekruttert i korets nærmiljø.

Koret har gjennom de siste 15 - 20 år sunget mye gregoriansk sang, først og fremst gjennom kveldsbønn i Nes kyrkje én tirsdagskveld hver måned.

Naturlig nok har Sauherad kirke og Nes kyrkje vært korets «hjemmebane», men koret har også holdt konserter i mange andre «konsertlokaler»: Nes menighetshus, kornkammer i Gamlegata, hotellbar på Lifjell og på fruktlager på Lindheim. På Gvarv stadion sang koret nasjonalsangene under kvinnelandskampen mellom Norge og Tsjekkia. Den tsjekkiske nasjonalsangen ble sunget på tsjekkisk! Sauherad og Nes kantori har konsertert en del på Sør- og Østlandet, har sunget i Danmark og Estland, og noen av korets sangere deltok også på et korprosjekt i New York.

I tillegg til allsidighet har kvalitet preget arbeidet i Sauherad og Nes kantori. Uansett hva slags musikk koret har framført har man jobbet for å framføre musikken på et høyt kunstnerisk nivå.



- Væresågod! Her er det synlige beviset!

Det har blitt mange konserter gjennom årene. 3-4 konserter i året betyr trolig over 100 konserter gjennom korets 30 år. Sangere fra koret har gjennom alle årene vært forsangere ved gudstjenestene i Sauherad kirke og Nes kyrkje, en tjeneste de gudstjenestebesøkende setter stor pris på, sa ordfører Hans Sundsvalen.

Åge Bjørnerud er styreleder for Sauherad og Nes kantori, og mottok kulturprisen på vegne av koret. Han påpekte at prisen kom som en stor overraskelse. I sin takketale sa han at korsangere ikke er helt som andre folk. De driver med noe som de har stor glede av selv. Sangøvelsene er artige! Så er de glad for å få en pris som viser at bygda også setter pris på det de gjør. – Det er jo flott å vite at vi er med på å gi folk i Sauherad flotte musikkopplevelser, sa Bjørnerud, som la til at koret er åpent for alle!

Tro og tvil

Det finnes ingen fluktmulighet fra det dilemmaet det innebærer å være menneske. Den som vil flykte fra troens uvisshet, vil måtte erfare vantroens uvisshet hvis man aldri med full sikkerhet kan si at troen ikke er sannheten. Først når vi vil avvise troen, oppdager vi at den ikke lar seg avvise.

Av Ibrahim El-Hajj

På dette punktet er det passende å høre på en jødisk historie som filosofen Martin Buber har nedskrevet. I den kommer det omtalte dilemmaet ved å være menneske tydelig til syne.

"En av de opplyste, en meget lærd mann, som hadde hørt om saddiken Berditsjever, oppsøkte ham. Han ville, slik han hadde for vane, disputere med ham og gjøre hans tilbakestående bevisgrunner for troens sannhet til skamme. Da han kom inn i stuen til saddiken, så han ham gå frem og tilbake med en bok i hånden, i begejstret ettertanke. Han lot ikke til å merke den ankomme. Til slutt ble han stående, så flyktig på denne og sa: "kanskje er det likevel sant".

Den lærde forsøkte forgjeves å samle all sin selvfølelse – knærne hans sviktet under ham, så fryktelig var det å se saddiken, så fryktelig var det å høre hans enkle tale.

Rabbien vendte seg nå helt mot ham og snakket rolig til ham: "Min sønn, Lovens store, som du har kjempet mot, har kastet sine ord på deg. Du har ledd av dem når du gikk. De har ikke kunnet legge Gud og hans rike på bordet for deg, og det kan heller ikke jeg. Men, tenk over det, min sønn, kanskje er det sant".

Den opplyste forsøkte å mobilisere sin innerste kraft for å ta til motmæle, men dette fryktelige "kanskje" som stadig slo imot ham, brøt ned motstanden hans".

Ingen kan legge Gud og hans rike på bordet for en annen, og den troende kan heller ikke gjøre det for seg selv. Vantroen kan føle seg sterkt rettferdiggjort ved dette, men vil alltid møte det svært ubehagelige "kanskje er det likevel sant".

Dette "kanskje" er den anfektelse man ikke kan løpe fra, som man ikke kan unndra seg. I avvisningen må man erfare at troen ikke lar seg avvise. Uttrykt på en annen måte: Den troende og den ikke-troende har hver på sitt vis andel i tvilen og i troen, såfremt de ikke gjemmer seg for seg selv og for sannheten i sitt liv. Ingen kan heller flykte fra tvilen, og ingen helt fra troen. For den ene blir troen nærværende mot tvilen, for den andre gjennom tvilen og i form av tvilen.

Dette er noe grunnleggende i menneskets skjebne. Bare i denne aldri avsluttede rivalisering mellom tvil og tro, mellom anfektelse og sikkerhet, kan man håpe å finne det endelige i sin tilværelse. Kanskje kan nettopp tvilen som bevarer så vel den ene som den annen fra å lukke seg i sitt eget, bli selve området for kommunikasjon.

Tvilen hindrer mennesket i å bli avrundet i seg selv. Den bryter den troende opp i retning av den tvilende og den tvilende i retning av den troende. For den ene blir det en deltagelse i den ikke-troendes skjebne. For den andre blir det en form for utfordring som troen tross alt kan være i ham.

Hos den troende finnes det alltid en trussel fra uvissheten. I øyeblikk av anføkkelse kommer det straks noe til syne, som hardt og uventet, viser hvor skrøpelig den helheten er, som vanligvis blir oppfattet som noe sølvfølge.

~-----~

Man må tenke helt prinsipielt over hva slags innstilling det er det dreier seg om når kristen eksistens først og fremst uttrykkes i verbet "credo". Derved er kjemen i det kristne bestemt ved at den er en tro, og det er på ingen måte noen sølvfølge.

Altfor ureflektert forutsetter vi oftest at "religion" og "tro" alltid er det samme, og at enhver religion likeså godt kunne bli betegnet som "tro". Men det er bare i begrenset målestokk riktig. Ofte kaller andre religioner seg noe annet, og angir dermed andre tyngdepunkter. Det gamle testamente har som helhet ikke beskrevet seg selv som en "tro", men stilt seg under begrepet "loven". Det er primært en livsordning, der trosakten riktignok etter hvert får stadig større betydning.

Den romerske religiøsitet oppfattet på sin side "religio" som det å overholde visse rituelle former og en bestemt skikk og bruk. For den er det ikke avgjørende om en trosakt bygger på noe overnaturlig. Det overnaturlige kan mangle helt, uten at man blir denne religionen utro. Da den vesentlig er et system av riter, ligger det avgjørende i at disse ritene blir omhyggelig overholdt. Hele religionshistorien viser eksempler på ulike holdninger innenfor religionene. Dette gjør det tydelig at det slett ikke er noen sølvfølge at det å være kristen uttrykker seg sentralt i ordet "jeg tror". Det fastsetter i selve trosholdningen en form for stillings-

tagen til virkeligheten.

~-----~

Troen er den rot som liv folder seg ut fra: den grunnleggende avgjørelse å iakttå og akseptere Gud. Og at dette er nøkkelen som det øvrige lar seg forklare ut fra.

Denne troen betyr håp, for slik verden er, er den jo helt enkelt god, og slik burde den ikke forbli. Hvis man betrakter den rent empirisk, kunne man mene at det onde er hovedmakten i verden. Å håpe som kristen er å vite om det onde, og likevel gå fremtiden tillitsfullt i møte. Tro beror i sin kjeme på å akseptere og være elsket av Gud, og derfor betyr den ikke bare å si ja til ham, men å si ja til skapningen, til skapningene og fremfor alt til menneskene. Det betyr å se et gudsbilde i enhver, og derved å bli en elskende.

Det er ikke enkelt. Men gjennom dette grunnleggende, ja, gjennom overbevisning om at Gud har skapt menneskene og står bak, at de slett ikke ganske enkelt er negative, kan kjærligheten finne sitt holdepunkt og begrunne sitt håp ut fra troen. Håp inneholder for så vidt et element av tillit overfor vår truede historie, men det har ingenting med utopi å gjøre: det er ikke den fremtidige bedre verden som er gjenstand for håp, men det evige liv. Forventningen om den bedre verden kan ikke bære noen, for den er jo ikke vår verden, og enhver må komme ut av det med sin verden, med sin nåtid. De kommende generasjoners verden blir vesentlig preget av disse generasjonenes frihet, og kan bare i meget begrenset grad bli forutbestemt av oss. Men det evige liv er jo vår fremtid, og dermed den kraft som preger historien.

Jomfruen er blek
 og hun ser på barnet.
 En urolig begeistring
 på hennes ansikt må males
 den ses en eneste gang
 på et menneskelig ansikt.
 Fordi Kristus er hennes Barn
 en kropp av hennes kjøtt
 og en frukt av hennes innvoller.
 Hun har "båret" ham i ni måneder
 og hun vil gi ham brystet
 og hennes melk blir Guds blod.
 Noen ganger er fristelsen så sterk
 hun glemmer at han er Gud
 hun klemmer ham
 og hun sier: gutten min!
 Men andre ganger, nøler hun
 og hun tenker: Gud er der ..
 Mødrene føler seg målløse
 overfor det opprørske fragmentet
 av deres kjøtt som er deres barn
 og de føler seg forviste foran
 dette nye livet
 som er laget av deres liv
 og barna har merkelige ideer.
 Men ingen annet barn
 var mer grusomt og raskere
 revet fra sin mor
 han er jo Gud
 og han overgår alle horisontene
 hun kan forestille ..
 Men jeg tror at i andre,
 raske og glatte, ganger
 føler hun at Kristus er
 samtidig hennes sønn, hennes lille,
 og han er Gud.

Hun ser på ham og tenker:
 «Denne Gud er mitt barn
 dette guddommelige kjøtt
 er mitt kjøtt
 han er laget av meg,
 han har øynene mine
 og formen av munnen hans
 likner på min
 han er Gud og han likner på meg".
 Ingen kvinne hadde denne skjebnen
 hun alene har sin egen Gud.
 En liten Gud som man
 kan bære i hendene
 og dekker ham med kyss,
 en varm Gud
 som smiler og puster,
 en Gud som kan berøres
 og som er i livet.
 I disse øyeblikkene
 vil jeg male Maria,
 om jeg er en maler
 og jeg vil fokusere
 på hennes dristige ømhet
 og på hennes skyhet
 når hun beveger fingeren
 for å berøre den myke huden
 til dette barnet - Gud
 hun føler hans varme vekt
 på knærne sine -
 og han smiler ..

*Jean-Paul Sartre, Bariona
 (Oversatt av Ibrahim El-Hajj)*

Kommunale jubilanter

Ved julemiddagen på Norsjø Hotel etter kommunestyremøtet 13. desember ble kommunale jubilanter takket og hedret. Totalt var det 13 som har vært ansatt i 25 år, og to som har 40 års tjeneste bak seg. – Det må vel bety at Sauherad kommune ikke er en så aller verst arbeidsgiver, det må vel bety at folk trives, sa ordfører Hans Sundsvalen ved blomsterutdelingen.



25 års-jubilanter:

Fra venstre: Jane Oddveig Hansen, Irene Dale Finnekaasa, Tove Brennekaasa Nymoen, Gro Birgit Sannes, Torild Sundsvalen, Karin Landsverk, Aslaug Helene Thorstveit, May-Bente Fossen, Ingrid Sønstebø Kaasa og Marianne Karin Aune sammen med ordfører Hans Sundsvalen. Også Sissel Sundsvalen, Anlaug Jorunn Bergan og Berit Bø var 25 års-jubilanter, men var ikke til stede da bildet ble tatt.



40 års-jubilant:

Ernst Valen har vært ansatt i Sauherad kommune i 40 år, og fikk en velfortjent takk av ordfører Hans Sundsvalen. Også Bjørn Halvorsen har vært ansatt i 40 år, men var ikke tilstede da bildet ble tatt.

Midt-Telemark Seniorlæring

Program våren 2013

Foredrag med lunsj

Foredragene holdes i kinosalen i Gullbring kulturanlegg i Bø kl 11.00. Pris med lunsj kr 60,- for medlemmer, og for de som ikke er medlemmer er prisen kr 150,-.

Mandag 28. januar

Nils Ivar Agøy: *Kampen for kvinnelig stemmerett.*

Nils Ivar Agøy er professor i historie ved Høgskolen i Bø. Han underviser i historie og idéhistorie, og har skrevet en rekke bøker og artikler om blant annet den norsksvenske unionsstriden. Han arbeider for tida med Telemarks politiske og administrative historie i perioden 1814 til ca. 1905.

Mandag 25. februar

Håvard Narum: *Norsk politikk – et halvt år før valget.*

Håvard Narum er journalist og forfatter. Han har jobbet som utenrikskorrespondent for NRK i USA og som politisk kommentator i Aftenposten. Han er kjent for sine grundige og gode politiske analyser. **Årsmøte** kl 12.45 i kinosalen.

Mandag 18. mars

Ingeborg Moræus Hanssen: *Det glade og forpliktende seniorliv.*

Ingeborg Moræus Hanssen var inntil 2006 adm. direktør for Oslo Kinematografer. I 2004 ble hun utnevnt til å sitte i Pressens faglige utvalg. Høsten 2006 ble hun styreleder i Seniornett, et nettsted som ble etablert i 1997 for å få eldre til å delta aktivt i IKT-samfunnet. Har skrevet flere bøker.

Mandag 29. april.

Sidsel Wold vil snakke om Midtøsten

Temaet blir formulert etter hva som er aktuelt der og da. Sidsel Wold er journalist og forfatter. Fra 2007 til 2011 var hun NRKs korrespondent i Midtøsten. I 1978 reiste hun til Israel, hun arbeidet på en kibbutz og lærte seg hebraisk. Wold har bodd i Israel flere ganger siden, blant annet for å studere arabisk i 2003. Sidsel Wold har jobbet i forskjellige NRK-avdelinger, både som programleder i radioen, TV-reporter og vikarierende utenrikskorrespondent i Midtøsten.

Mandag 27. mai.

Bent Brandtzæg fra Telemarksforskning vil snakke om Midt-Telemark og kommunestrukturproblematikk.

Bent Brandtzæg er utdannet geograf fra Universitet i Bergen og har i tillegg treårig studium i natur- og miljøvern fag fra Telemark distriktshøgskole i fagkretsen. Brandtzæg har vært ansatt som forsker ved Telemarksforskning siden 1995. Han har gjennomført en rekke regionale og nasjonale evalueringer og utredninger av offentlige virkemidler, utviklingsprogrammer, tiltak og omstillingsprosesser for ulike oppdragsgivere, bl.a. departementer, direktorater, KS og Norges forskningsråd.

Tirsdag 11. juni

Sommertur til Oskarsborg med Tele-tur. Pris kr 975,-.

Bindende påmelding innen 15. mai.

Drøbaksundet har gode, naturlige for-

hold for forsvar. Bygd i 1846–1856. Festningsanlegga var likevel ikke i aksjon under krigene mellom Danmark-Norge og Sverige på 1600- og 1700-talet. Mange hevder at ingen annen enkeltbragd under den andre verdenskrigen har hatt like mye å si for Norge politisk og militært som den som blei utført på Oscarsborg. Det blir omvisning både inne i museet og ute.

Program for kulturhistoriske rusleturar
For alle rusleturane gjeld: Ta med niste, du treng gode sko og klede etter været. Turane startar frå Bø Frivilligsentral kl. 10.30 for samordning av kjøring om ikkje anna er opplyst. Elles frammøte kl. 11.00 på startpunktet for turen. Alle varer til kl. 15.00.

Tysdag 12. mars. Vandring i Bø-gata. Ingvar Skobba orienterer om livet i gata – historie, bygningar og sosialt liv. Kr. 30,- pr. person.

Tysdag 9. april. Lunde sentrum og tur langs kanalen til slusa. Gudmund Kyrkjebø er kjentmann og forteljar. Oppmøte på parkering bak Ovabygget – til høgre for Rimi.

Tysdag 14. mai. Tur til Gavlesjø. Kjentmann Halvor Sem. Vi møter opp ved bommen ved Grønnbygil kl. 11.00. Bompengar kr. 60,- ved Åsebrua.

Tysdag 18. juni. Forbergåsen over, med Anundsteinen. Arne Storhaug fortel og Åsta Ulvenes blir også med som kjentmann.

• rørleggerarbeid • flislegging • muring m.m.

Totalrehabilitering av bad!

Har du en badedrøm?

Vi oppfyller den...

Vi kommer på befaring eller ta gjerne en tur innom oss for en prat. Planleggingen ordner vi sammen og gir dere uforbindelige tilbud.



3810 GVARV • Tlf.: 35 95 58 00 • Fax: 35 95 63 04

Fagområder:

✓ Sanitæranlegg

✓ Varmeanlegg

✓ Pumpeanlegg

✓ Service oljefyr

✓ Kjerneboring

Bademiljø

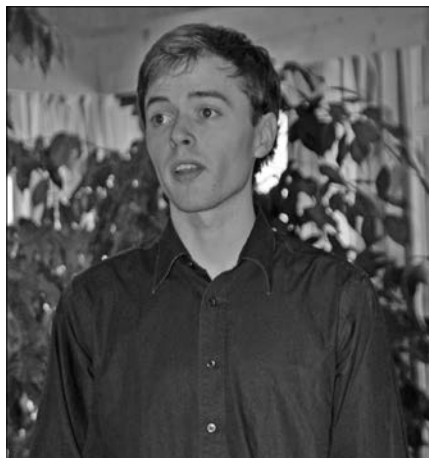
En festival med og for Norges fremste unge klassiske utøvere

På en pressekonferanse og minikonsert på Nes menighetshus like før jul ble et nytt kulturtilbud i Sauherad lansert: Norsjø kammermusikkfestival. Ildsjeler og kunstneriske ledere bak prosjektet er Martin Ødegaard, Øystein Skjeldal Waage og Øyvind Sundsvalen. Sammen vil de skape en musikkfestival på unge klassiske utøvere og komponisters egne premisser.

På pressekonferansen fortalte Øystein og Øyvind om arbeidet med den nye festivalen. De presenterte to viktige premisser for festivalen: unge utøvere og ungt publikum. Initiativtakerne, som alle har røtter i Sauherad, er alle tre unge utøvere. Øyvind Sundsvalen er pianist med utdanning fra Norge og USA, Øystein Skjeldal Waage studerer klarinett ved Barratt Dues Musikk institutt i Oslo, og Martin Ødegaard har studert folkemusikk i Rauland og komposisjon ved Norges Musikkhøgskole. Martin Ødegaard har Statens arbeidsstipend for 2012 til 2014. Og en ting har de tre til felles: de har alle sin musikkbasis fra kulturskolen i Sauherad.

Norsjø Kammermusikkfestival skal utgjøre en enestående møteplass og et veksthus for unge klassiske utøvere. Her vil de få en unik sjanse til å tilegne seg uvurderlig utøvererfaring, promotering og samspill med andre kollegaer på et høyt nivå. Festivalen ønsker å bli et knutepunkt for framtidens klassiske musikkliv, og legge til rette for et godt miljø for landets beste unge artister.

Så ønsker man seg også et ungt publikum. Håpet er at dette skal bli en festival der det er barna som tar med seg de voksne på konsert. Det forventer man å få



Øystein Skjeldal Waage er én av tre initiativtakere til Norsjø Kammermusikkfestival.

til ved at i uka før selve festivalen skal det gjennomføres skolekonserter i Midt-Telemark. Her skal barna møte unge dyktige utøvere som spiller spennende musikk. Man vil også gjennomføre workshops for elever i kulturskolene. På disse kursene vil kulturskoleelevene få musisere sammen med topp kvalifiserte utøvere.

2013 skal være et år for å planlegge og organisere den første festivalen. Den ønsker man å gjennomføre helga 25. til 27. april 2014. Initiativtakerne tenker seg fire



Øyvind Sundsvalen, skal sammen med Øystein Skjeldal Waage og Martin Ødegaard, skape en klassisk musikkfestival på unge utøveres premisser.



Eivind Holtsmark Ringstad er klar for Norsjø Kammermusikkfestival i april 2014. Bratsjisten vant sist sommer Eurovisionens musikkkonkurranse i Wien.

hovedsteder for konserter: Gullbring kulturanlegg, Nes kyrkje, Evju bygdetun og et av kunstgalleriene i distriktet. Man håper å ha opp mot 15 artister. Allerede er det inngått avtaler med Guro Kleven Hagen, Josephine Hsieh Sundsvalen og Eivind Holtsmark Ringstad. Sistnevnte vant nylig en stor musikkonkurranse i Wien.

Alle tre initiativtakere har altså sin musikalske bakgrunn fra Sauherad kulturskole. De la vekt på at de ikke hadde vært der de er i dag uten denne basisen. Kulturskolene øker kvaliteten på nye utøvere. Dette ønsker de at Norsjø Kammermusikkfestival skal speile og fokusere: Kulturskolene er viktige! Den kreative bransjen er viktig, sterke skapende miljø gir store synergieffekter. Kulturæringen i Norge er den næringen som vokser mest.

Ordfører Hans Sundsvalen sa på pres-

sekonferansen at Sauherad kommune setter stor pris på dette initiativet. Det blir enda ett godt tilbud på kulturområdet. Kommunen ønsker å støtte festivalen så langt de har mulighet.

-is-



I tillegg til å fortelle om Norsjø Kammermusikkfestival ga Eivind Holtsmark Ringstad, Øyvind Sundsvalen og Øystein Skjeldal Waage også musikalske smakebiter.



Berit Bjørnerud



Kjetil Nyhus



Anders Høibø



Svein Sannes Marthinsen



Sigrid Sendler



DEN NORSKE KYRKJA

Sauherad og Nes sokn

Kirkekontoret - Idunsvoll 3 - 3812 Akkerhaugen
post@sauherad.kyrkja.no • www.helsing.no

Kyrkjeverge Trond Magnus Haugen, tlf. 35 95 70 80 / 93 85 55 04
E-post: kyrkjeverge@sauherad.kyrkja.no

Sokneprest Berit Bjørnerud tlf. 35 95 70 81 / 97 67 46 60
E-post: sokneprest@sauherad.kyrkja.no

Prest Svein Sannes Marthinsen, tlf. 35 95 70 84 / 97 15 28 12
E-post: svein@bokyrkje.no

Diakon Ivar Solbu, tlf. 35 95 70 82 / 93 28 52 02
E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Kantor Sigrid Sendler, tlf. 35 95 70 83 / 93 60 54 55
E-post: kantor@sauherad.kyrkja.no

Kyrkjetenar Kjetil Nyhus, tlf. 95 17 49 38
E-post: knyhus@online.no

Kyrkjetenar Anders Høibø, tlf 90 94 07 28
E-post: t-hoei@online.no

Kyrkjetenar Eilev Kåsin, tlf. 90 76 87 89
E-post: eilevk@online.no

Sauherad og Nes sokneråd:
Leder Tom Arne Møllerbråten, tlf 91 57 11 57
E-post: tamollerbraten@hotmail.com



Ivar Solbu



Eilev Kåsin



Tom Møllerbråten



Trond M. Haugen

Slektens gang

Døpte



16. desember	2012	Kjetil Eek-Fossen
16. desember	2012	Bjørn Eek-Fossen
6. januar	2013	Lise Marie Ludvigsen
13. januar	2013	Ida Kigen-Lien

Døde



14. desember	2012	Hans Kåsin	f. 1937
23. desember	2012	Torbjørn Halvard Vassend	f. 1944
26. desember	2012	Bergit Svalbjørg	f. 1927
29. desember	2012	Knut Arne Nilsen	f. 1961
31. desember	2012	Anne Cathrine Holta	f. 1965
8. januar	2013	Gro Nomeland Gjerden	f. 1927

Helsing til Sauherad og Nes

Menighetsblad utgitt av Sauherad og Nes sokneråd.

E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Redaktør: Soknediakon Ivar Solbu.

Kirkekontoret - 3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 70 82 / 93 28 52 02.

Bankgiro: 2675 51 18949

<http://www.helsing.no>

Caspersens Trykkeri AS, Vikersund.



fra bygdene våre

Neste nummer av Helsing

kommer ut ca. 1. mars.

Stoff må være levert til redaksjonen innen 13. februar.

Neste blad kommer ut ca. 20. mars (påskenummer). Stoff til det bladet må være innsendt innen 6. mars.

Stoff kan sendes til:

Helsing v/Kirkekontoret

Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen

eller på e-post:

diakon@sauherad.kommune.no

Trenger dere elektriker!

**NYBYGG
RENOVERING**

av hus, hytte, industri

Elektriker'n

*Arbeidstett
i Sauherad*

Telefon 472 76 176

Telefax 35 95 74 86

E-post: ss-es@online.no

Hvor er dette:

Bilde på side 18

Rett svar er:

Hegna på Holtsås (gnr. 27, bnr.7)

Bygdeboka skriver:

Hegna er på 15 mål dyrka og 8 mål hamn og litt skog på vestvendt leir- og sandmold. Husdyr var 1 hest til 1978. Kyr blei det slutt med i 1970. Våningshuset er frå 1912, uthuset frå 1916 og eldhuset frå 1920. Dei gamle husa stod i retning nord-sud. Ei lita stugu stod aust for den som er nå.



NYTT FRA

Norsjø

Ungdomssenter
og Vandrerhjem
3812 Akkerhaugen



Arrangement på Norsjø Ungdomssenter

Februar og mars 2013

- Helga 2.–3. februar: Mannsmøte. Talere Eivind Jåtun og Dag Arneson
se: www.nlm.no/leirsor
- Onsdag 6. februar: "Hverdagen vår" ved sokneprest Leif Raustøl
Kl. 17.30: Middag (bestill. 35958277)
Kl. 18.30: Tema: "Oppmuntring"
- Onsdag 20. februar: Møte kl. 19.00 ved Inger Marie Moslått.
Kaffe og kaker etter møtet.
- Onsdag 6. mars: "Hverdagen vår" ved Morten Askjer
(prest i DELK)
Kl. 17.30: Middag (bestill. 35958277)
Kl. 18.30: Tema: "Jesu gjenkomst"
- Helga 15.–17. mars: Inspirasjonsweekend for små og store. Eget opplegg
for barn og unge. (program i neste "Helsing")
- Onsdag 20. mars: Møte kl. 19.00 ved Per Ove Aarseth. Kaffe og kaker
etter møtet.
- Helga 23.–24. mars: Påskesamling Talere, sangere og ledere: Turid og Kjell
Dahlene, Inger-Marie Moslått, Laila og Ole-André
Eliassen (program i neste "Helsing")

Hjertelig velkommen på arrangementene!

Formiddagstreff på Nes menighetshus

PROGRAM – Våren 2013

Datoer i februar og mars:

12. februar kl. 11.00

26. februar kl. 11.00

12. mars kl. 11.00

På alle Formiddagstreff er det god servering, og god tid til å prate med hverandre. Noen ganger er det loddsalg, andre ganger kollekt.

Behov for skyss kan ringes til Nes menighetshus (tlf. 35 95 52 34) fra kl. 10.00 på treffdagen.

Velkommen!

Hjuksebø Husflidslag

Julelotteriet 2012

Her er liste over vinnerne:

Grytelapper – *Olav G. Mosebø*, grytelapper – *May Britt Vassbotn*, grytelapper – *Rune Zeylon*, julekuler- *Valborg Surtevu*, julekuler – *Marit og Lars Landsverk*, julekuler – *Sander Slåtta Haugen*, skjerf – *Inger Merethe Espeseth*, hjerte – *Jenny Flathus*, sjal – *Borghild Kleivrud*, russersokker – *St. Stokstad*, håndkle og såpe – *Mette Nielsen*, pannebånd – *Berit Hestås*, selbuvotter – *Åsne Amundsen*, skjerf – *Synnøve Abrahamsen*, sokker – *Ingeborg Karin Flatland*, hjerte – *Kenneth Johnsen*, sjal – *Torhild Fjeldheim*, selbuvotter – *Birgit Cecilie Lid*, selbuvotter – *Britt Eliassen*, ugle – *Liv Røste*, barnejakke – *Berit Hestås*, adventskalender – *Kåre Steinmoen*, løper – *Robert Haugen*, bunadspose – *Olav Lia*, løper – *Reidun Flugon*, rye – *Olav Hagen*, ryeteppe – *Borghild Kleivrud*, rye – *Helga Skåttet*, bestikk – *Ida Hegna Gjuv*, bestikk – *Ingrid Rodahl*, hekla vognteppe – *Gunhild K Ripegut*, maler i- *Sissel Nisi*, maleri – *Oddvar Slåen*, løper – *Sondre Skåttet*, dekorasjon – *Wenche Tveiten*, fugebur – *Kari Holtan*, pledd – *Kari Lia*, smykkeskrin – *Tor Eik*, nisse – *Anne Dorthé Sandnes*, teppe – *Mette Nielsen*, bilde – *Kristine Etholm Haugen*.

Onsdag 13.februar kl. 18.00 på Frivilligsentralen i Bø
Årsmøtet i HLF i Bø og Sauherad (Hørsellaget)

Sakliste:

- Årsmelding
- Rekneskap
- Val av styret med varamedl.
- Val av repr. Til fylkeslagets styre og årsmøte
- Handlingsplan for 2013
- Innkomne saker/forslag frå medlemmene
- Mat
- Underhaldning

Årsmelding og rekneskap vert lagt fram/deila ut på årsmøtet.
Valnemnda har ferdig forslag til nytt styre, men tar imot andre forslag på møtet. Årsmøtesaker/forslag må meldast leiar Tordis Fostervoll innan fredag 10. februar

Vel møtt!
Styret.

Kirkekaffegjengen

Vi ønsker oss flere i kirkekaffegjengen.

Har du lyst til å være med en eller to ganger i løpet av året?

Ta kontakt med:

Bente Vogsland
tlf 93 88 84 43

eller

Brit Vera Lie
tlf 95 91 11 66

**Nes menighetshus onsdag
13. mars kl. 18.00**

Menighetens års- møte og Temamøte

- Midt-Telemark
Soul Children synger.
- Kveldsmat
- Årsmelding og regnskap
- Aktuelt tema

Årsmelding vil komme på trykk i neste nummer av
Helsing.

Hageselskapet Bø og Sauherad

Program for 2013

Onsdag 13. februar kl 19.00:

Tips og ideer til snekring og støping i hagen ved David Kirsmann, snekker fra USA som har bodd 3,5 år i Norge, bosatt på Akkerhaugen. Tema for kvelden kan være blomsterkasser, espalier, buer m.m.

Onsdag 13. mars kl 19.00:

ROSER ved Morten Kr. Bragdø, Randesund Planteskole, Kristiansand. "Han vet alt som er verdt å vite om roser" skrev Bamble hagelag i fjorårets program. Mulighet for kjøp/ og bestilling av roser. Han vil også snakke litt om forkultivering av grønnsaker.

Onsdag 17. april kl. 19.00:

Økologisk dyrking av grønnsaker. Hvorfor og hvordan ved Tom Harald Eckell, økologisk bonde fra Larvik.

Lørdag 11. mai kl. 11.00:

Planteloppemarked på Bø Torg.

Juni

Heldagstur med buss. Reisemål og dato bestemmes senere. Fellestur med Notodden, Holla og Drangedal hagelag.

Søndag 18. august:

1000 åpne hager. Hos Marit Flaatin, Vreimsida 182, Bø.

Onsdag 28. august:

Dyrking og bruk av druer. Besøk hos vindyrker Joar Sættem, Gunheim, Gvarv.

Onsdag 18. september kl. 19.00:

Årsmøte med tema "Markens Grøde." Det blir satt av tid til å diskutere og komme med innspill til neste års program.

Onsdag 23. oktober kl. 19.00:

Hvordan lager vi mønster i gresskar som brukes til Halloween og til hva og hvordan kan vi bruke det vi tar ut av gresskaret.

Velkommen alle barn.

Onsdag 20. november kl. 19.00:

Planteformering ved Tommy Tønsberg fra Hageselskapet. Lær å formere dine egne planter. Frø, stiklinger og poding med mer.

Hagelagets møtested er Frivilligsentralen i Bø (når ikke annet er oppgitt).

Leder:

Ingrid Bakkeland, Løvskeidåsen 16, 3800 Bø

Tlf. 92 49 44 33 • e-post: ragnarsdotter@gmail.com

EEK TRANSPORT AS

HJUKSEBØ - 3683 NOTODDEN - TLF: 35 95 90 90

www.eektransport.no



**Kranbiler
m/37 og 47 tm.
m/vinsj og jibb
28 m rekkevidde**

KONTAKT OSS PÅ TLF. 0 35 95

E-post: bestilling@eektransport.no • www.eektransport.no

Gullbring kulturanlegg, Bø, søndag 3. februar 2013 kl. 17.00

Hardingfele og 4-hendig piano

Knut Buen, Josephine Hsieh Sundsvalen og Øyvind Sundsvalen møtes i Gullbring Kulturanlegg søndag 3. februar. De skal fremføre og fortelle om musikk av norske og amerikanske komponister hovesakelig innenfor folkemusikk-sjangeren.



Josephine Hsieh Sundsvalen.



Knut Buen.



Øyvind Sundsvalen.

Som musikere har de alle en nokså ulik oppvekst og bakgrunn, men de har en fellesnevner og det er å ta vare på kulturarven vår. På denne konserten får vi høre kjente og kjære slåtter samt noen mindre kjente slåtter arrangert for hardingfele og 4-hendig piano.

Josephine og Øyvind synes det er svært gøy å samarbeide med Knut Buen. Han er ikke bare en læremester på hardingfele, men en læremester om musikk og framføringspraksis.

Det kan røpes at slåtter som Røtnamsknut og Myllargutens Bruremarsj vil bli spilt sammen med en rekke andre godbiter.

Inngang: kr 115,-

Barn/ungdom: Gratis

Vel møtt til konsert!

Sauherad og Nes Pensjonistlag

Velkommen til våre møter på Furuheim!

Pensjonistlaget har faste møtedager.

Det er tredje torsdag i måneden kl. 14.30 med kan endres ved bevegelige helligdager. Styremøtene holdes uken før, altså andre torsdag i måneden.

På møtene er det mat, prat, sang, trim og underholdning. Vi får besøk av foredragsholdere og artister. Vi får også jevnlig informasjon om aktuelle saker i kommunen og i forbundet.

Den årlige kontingenten er for tiden kr. 265,00 og dekker medlemskap lokalt, regionalt og nasjonalt, - samt medlemsbladet.

Pensjonistlaget arrangerer mange medlemsturer. Det er både dagsturer og lengre turer. Møteplan for vårhalvåret er slik: 17. januar, 21. februar (årsmøte), 21. mars, 18. april og 16. mai.

Lokallaget har foreløpig ingen egen hjemmeside, men forbundet har hjemmesider med mye god informasjon, både for pensjonister og de som etterhvert blir pensjonister. www.pensjonistforbundet.no

Kontakt oss gjerne, Berith 90 98 54 38 eller Thorleif 41 27 92 18,
Epost: thorleif.soreid@gmail.com

Sauherad og Nes pensjonistlag arrangerer

SVERIGETUR

13. mars 2013

Buss, ferge og formiddagsbuffet på båten: kr. 400,-

Påmelding innen 6. mars i telefon:

Berith 35 95 85 09 eller 90 98 54 38

Gunlaug 35 95 73 90 eller 99 33 87 88



Samarbeidsråd
for menighet og misjon

Søndag 17. februar 2013

MISJONSDAG I SAUHERAD

Kl. 11.00: Gudstjeneste i Sauherad kirke.
Liturg Berit Bjørnerud. Leder for Menighet og Misjon (SMM),
Knut Hallen, taler. Offer til menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Kl. 17.00 Misjonsfest på Nes menighetshus
* Daglig leder for Samarbeidsrådet for Menighet og Misjon (SMM)
informerer.
* Andakt ved prost Asgeir Sele
* Bilder og fortelling fra Ecuador ved Ivar Solbu
* Sang av Gunnar Klingberg
* Servering
* Kollekt til menighetens misjonsprosjekt i Ecuador

Sauherad og Nes sokneråds Misjonsutvalg
ønsker alle velkommen til gudstjeneste og misjonsfest!



Berit Bjørnerud.



Asgeir Sele.



Knut Hallen.

Trekningsliste Redd Barnas julemesse 1. desember 2012

Nisse på fjøskrakk - *Harry Kisfoss*, Juleduk - *Trygve Kåsa*, Maleri av Kleng Dahle - *Tor Høyseth*, Adventskalender - *Tone Stivi*, Teppe i patchwork - *Margit Sten*, Dokke m/vogn og klær - *Jan Dubowski*, Nissepar i sluffe - *Agnes Hegna*, Håndlaga skulptur - *Thilde Sofie Rekaa Opsalhagen*, Black and Deckersett - *Tom Larsen*, Strikka lappeteppe - *Bjørge Andersen*, Dokke i bondedrakt - *Thea Malene Skinndalen Kåsin*, Juleservice m/duk - *Torgeir Lien*, Vase fra Hadeland - *Britt Eliassen*, Nissejenter på spark - *Kristian Hillestad Simones*, 3 retters Bø Hotel - *Knut Inge Solbu*, Fruktkorg - *Ingunn Livgard*, Trehjulsykkel - *Odd Arvid Vogsland*, Glassbolle (Hadeland) - *Mona Hørte*, Rosa nuperellebrikke - *Torild Kaste*, Bunadpose - *Kristin Eliassen*, Kransekake - *Ole Harald Flathus*, Gavekort Årnes Kafe - *Torbjørge Jensseter*, Voksen + barn i Sommarland 2013 - *Tone Gustavsen*, 4 krus m/juleduk - *Jon Åse*, Svart lykt - *Ruth Rjukan*, Fiskekjele - *Anne Hvilen*, Bunaddokke - *Asborg Dalen*, Patchworkløper - *Solveig Høybø*, Løper m/gullbroderi - *Torbjørn Rønningen*, Hekla lappeteppe - *Ingvild og Eivind Bergskås*, Kanterellvase - *Kirsten Lund*, Patchworksett - *Tone Wallin*, Fruktkorg - *Hilde Lien*, Brodert løper - *Kirsten Vegheim*, Rød nuperellebrikke - *Magnhild Roe*, Hekla hvit brikke - *Astrid Hofsrud Roe*, Kopp og tallerken (Porsgrund) - *Helene Vegheim*, Gavekort (frisør) - *Bjarne Brenna*, Gavekort Floriss - *Kirsten og Anund Sunde*, Gavekort Floriss - *Gunhild Ripegut*, Kake - *Bente Gove-rud*, Adventskrans - *Anne Lise Tobiassen*, Patchworkløper - *Harald Hildrum*, Patchworkstjerne - *Margit Bøen*, Grått pledd - *Trine Ufs*, Gavek.Timeekspres-sen - *Odd Rune Næss*, Lykt - *Kristin Høyhilder*, Grytekluter - *Anne Ripegut*, Juleservice - *Gina Halvorsen*, Dynetrekk - *Torbjørn Rønningen*, Selbuvotter - *John Erik Gutukjær*, Glasslysestake - *Beate Vegheim*, Selbuvotter - *Ragna Kristiansen*, Dynetrekk - *Ingebjørg Karin Dahle*, Sokker - *Grethe Bjerkestrand*, Lilla puter - *Lise Marie Blix Nilsson*, Hadeland karaffel - *Arvid Gullbring*, Grønne puter - *Gunhild Ripegut*, Glassvase - *Turid Haugen*, Glassfat - *Kristine Kåsin*, Rød juleløper - *Tove Søndergaard*, Kubbelys og konfekt - *Arne Larsen*



Revisorteam Midt-Telemark AS

Tilsluttet Revisorteam AS

Registrert Revisor Mathias Bergan

Registrert Revisor Vidar Stenstad

Registrert Revisor Bergit Kleiv

Registrert Revisor Hellek M. Berge

Revisjon og rådgivning

Aunebygget, 3810 Gvarv - Tlf.: 35 95 67 00 - Fax: 35 95 67 09

Sauheraddagene 2013



Vi inviterer lag, organisasjoner og alle andre som driver med organiserte aktiviteter til å bli med på Sauheraddagene 2013.

Dette er en flott anledning til å vise hva dere står for, og hva dere kan tilby store og små i lokalsamfunnet.

Dere må gjerne samarbeide om tiltak.

Med Sauheraddagene ønsker vi å skape opplevelser, samarbeid og fellesskap.

Husk, – ikke noe er for lite til å være med!

Sauheraddagene 2013 er før og etter «Markedsdagen» 9. mars.

Påmeldingsskjema får du ved å kontakte kommunen på tlf. 35 95 70 00, eller ta kontakt med Hilda eller Jorid.



Fra Sauherad-dagene 2012.

Redd Barna Sauherads Julemesse 2012

Vi kan se tilbake på nok et vellykket arrangement. Store og små hygget seg lørdag 1. september, på Idunshall, Akkerhaugen skole og sambruksanlegg.

Det var mange aktiviteter for publikum: som loppemarked, salgsbord, lynlotteri, salg av lodd til hovedlotteriet og lykkehjul for de minste. På kjøkkenet sto damene på med vaffelsteking og andre godsaker, slik at publikum kunne hygge seg i kafeen med både vått og tørt.

Mange stilte villig opp med underholdning. Sauherad musikkorps, Linn Vegheim med vakker sang og gitarspill, og et nystartet barnekor: Midt-Telemark Soul Children. Som avslutning bidro Josephine og Øyvind Sundsvalen med vakker musikk på flygelet. Arne Petter Akseth, som SKIPPER ALDRI METT, prøvde seg som auksjonarius.

Som avslutning på dagen var det trekning av hovedlotteriet. Mange fine

gevinster, håndarbeider, kjøpte gevinster og gaver fra næringslivet ble delt ut. Vi har i år hatt den største omsetningen siden starten på arrangementet med Julemessa. I underkant av 99.000,-

Uten alle våre flinke medlemmer, støttespillere og gaver i form av håndlagde produkter og gaver fra næringslivet, kunne vi ikke klare et såpass stort arrangement for en lokalforening. Dessuten er vi avhengig av publikum, som denne dagen viste sin støtte med stort fremmøte.

Vi takker alle som på sin måte har bidratt til nok et vellykket arrangement. Dere har satt oss i stand til å hjelpe barn som lever under vanskelige kår i konflikt – og krigsherjede områder.

Vi ønsker dere alle et RIKTIG GODT NYTT ÅR.

Med hilsen fra
REDD BARN SAUHERAD

NORSJØARKITEKTER SA

Strannavegen 460 3810 Gvarv tlf 3595 5600

post@norsjoarkitekter.no

www.norsjoarkitekter.no

Sivilarkitektene: Tor Helge Storkaas, Gunnhild Volden,
Olav H. Skjeldal, Ingrid Kvissel og Håvard Gjernes



Tungtvannssaksjonen & Krigen om Verdensherredømmet

Her er den! Et "must" også på skoler.

Ny spennende bok om tungtvannssabotasjen på Vemork, Rjukan. En av andre verdenskrigs mest berømte aksjoner.

Nå 70 år etter får du historien i letteste utgave. - 28. 02.1943 - 28.02.2013 -



- Innbundet
- Illustrasjoner/kart i svart-hvitt
- 191 sider
- 39 korte kapitler
- Tydelig skriftstørrelse
- Tidsoversikter
- Info-bokser

Mildrid Wastling Nilsen har tatt for seg fortellingen om Grouse og Gunnerside i detalj, og har selv flere ganger vært i tungtvannssabotørens skispor på Hardangervidda, samt på flere biblioteker og arkiver.

Dette er ikke bare Norgeshistorie, men også verdenshistorie. Du får en spennende introduksjon til omstendighetene forut for tungtvannssaksjonene.

Boken handler mest om det sabotørene var med på, men alle aksjonene mot tungtvannet blir tatt fram.

Fortellingen viser hvorfor verden er slik den er i dag.

Passer for både unge og voksne som søker letteste litteratur om dette emnet.

Oraniumforlag.no

Bestill i dag:

på tlf. **41334287** eller via
www.orianumforlag.no
post@orianumforlag.no

TRIMMEN

PÅ GVARV SAMFUNNSHUS
er i gang igjen hver
Mandag kl. 20.00-21.00

Vi trener kondisjon og styrke på matte

Vil du komme igang med trening?

Prøv Zumba Mix. 30 min trening med
enkle trinn, deretter 20 min styrke.

Sted:

Gvarv samfunnshus
hver torsdag kl. 20.00-21.00



Bø kino viser
film hver dag
i Gullbring
kulturanlegg
i Bø.

Sjekk programmet på

www.bokino.no



Du kan også se
programmet og
kjøpe billetter på
din smart-telefon.

Last ned appen eBillett
fra Apple Store, Google
Play kommer snart!

"Lik" oss på Facebook og
få med deg alt som skjer!

Billettreservasjon: tlf. 35 06 03 90



LILLYS

THAIMASSASJE OG FOTPLEIE

Grannevegen 11, 3810 Gvarv,
tlf. 41 48 2609

Original thaimassasje

- løser opp spenninger • lindrer smerte
- øker bevegeligheten
- leger belastningsskader
- gir økt overskudd og velvære

**Ring Lilly på 41 48 2609
for timebestilling!**



TELEMARK BEGRAVELSESBYRÅ

NORHEIMS EFTF. AS

JARL OLAV RUGTVEIT

Bø-Sauherad-Nome

Distriktets begravelsesbyrå siden 1972.

Døgnvakt

35 95 52 80
41 60 38 40

begravelsesbyraet@online.no

Eget gravsteinverksted

For ny gravstein, gravering,
rens eller restaurering.

Stein Reinertsen ny biskop i Agder og Telemark

– Stein Reinertsen er tilsatt som ny biskop i Agder og Telemark bispedømme. Blant de 15 medlemmene i Kirkerådet fikk Reinertsen 10 stemmer, mens Anne-May Grasaas fikk 5 stemmer. Den tredje kandidaten, Ludvig Bjerkreim, fikk ingen stemmer.

Med dette blir den nåværende prosten i Mandal historisk: Han er den første biskopen som Den norske kirke selv utnevner siden reformasjonen. Dette er et resultat av at Stortinget i vår endret grunnloven, avviklet kirkelig statsråd og bestemte at biskoper og proster skal tilsettes av kirkelige organer.

Stein Reinertsen (52) har sine røtter i Farsund og på Lista. Reinertsens foreldre er begge fra Lista, men han er født og oppvokst i Oslo. Han flyttet til sine foreldres hjemkommune da han som 35-åring da han fikk stillingen som sokneprest i Farsund, en jobb han var trofast mot i 12 år, før han tidligere i år ble utnevnt til prost i Mandal. Den nye biskopen er gift og har tre barn i alderen 19 til 24 år.

Kirkens enhet

I sin selvpresentasjon i forbindelse med at han ble fremmet som bispekandidat i Agder og Telemark skrev han dette om bisperollen:

– Biskopen har et særlig ansvar for enheten i kirken. Jesus bad flere ganger om at «vi alle må være ett». Biskopen har derfor et lederansvar og tilsynsansvar med å ta vare på læren på grunnlag av Bibelen og bekjennelsen. Etter min mening hand-

ler tilsynet ikke bare om å bevare den kristne lære, men også om å oppmuntre og gi frimodighet til at troen leves ut i praksis.

Fremmedkulturelle

Stein Reinertsen ble ordinert som prest i 1987 etter utdanning ved Menighetsfakultetet. De siste årene har han arbeidet med et masterstudium i erfaringsbasert praktisk teologi der temaet har vært integrering av fremmedkulturelle i menigheten. Som sokneprest i Farsund arbeidet han mye med akkurat dette.

Av tidligere erfaring kan vi nevne at Reinertsen har vært sykehusprest og studentprest. Reinertsen har lang fartstid i «Laget» (Norges kristelige student- og skoleungdomslag), hvor han har vært både forlagssjef, landssekretær og styremedlem. I forrige periode satt han i Kirkerådet og i bispedømmerådet for Agder og Telemark. Av andre verv kan vi nevne at han har vært leder i styret for Menighetsfakultetet og Norsk Misjon i øst.

Størst lokal oppslutning

I den lokale stemmerunden blant menighetsråd, prester og andre vigslede ansatte i kirken, var det Stein Reinertsen som fikk flest stemmer. Her fulgte Ludvig Bjerkreim

eim på andreplass mens Grasaas var den som fikk tredje mest oppslutning lokalt.

Stein Reinertsen fikk fire førstestemmer blant landets biskoper, mens Anne-May Grasaas fikk støtte av de åtte andre. Resultatet av bispedømmerådets stemmegivning var annerledes: Her fikk Reinertsen sju stemmer, mens Grasaas fikk tre stemmer som førstekandidat.

Stein Reinertsen skal vigles som biskop i Kristiansand Domkirke den 27. januar. Kongen blir til stede i tillegg til bispekollegiets preses Helga Haugland Byfuglien og 250 andre inviterte gjester.

Dyktig teolog

Stiftsdirektør i Agder og Telemark bispedømme, Tormod Stene Hansen, ønsker Stein Reinertsen hjertelig velkommen som biskop:

- Stein Reinertsen er en dyktig teolog. Gjennom to perioder som medlem i bispedømmeråd og kirkemøte har han blant annet vist stor innsikt i kirkeordningsspørsmål. Han har også satt spor etter seg som en elsket menighetsprest som har løftet fram kirkens diakonale oppdrag, sier stiftsdirektøren.

Stene Hansen synes det har vært en spennende prosess fram mot tilsetning av en ny biskop.

- De tre som Kirkerådet vurderte til slutt, var alle gode kandidater. Jeg konstaterer med glede at den som er tilsatt har et solid votum bak seg.

- Fikk den vi bad om

Leder i Agder og Telemark bispedømmeråd, og medlem av Kirkerådet, Jan Olav Olsen, kommenterer tilsettingen slik:



Stein Reinertsen.

- Agder og Telemark bispedømme har fått den biskopen vi har bedt om, og det er vi glade og takknemlige for. Vi hadde tre kompetente kandidater, og bispedømmet ville tatt imot alle disse med tillit, sier Olsen.

Radikal

Leder i Kirkerådet, Svein Arne Lindø, sa at Reinertsen er en mild, varm og brennende person:

- Han er radikal i sin tale om samfunnsetiske spørsmål, og har blant annet engasjert seg sterkt i innvandringsdebatten på våre nye landsmenns side.

Vi sakser fra Stein Reinertsens egenpresentasjon:

I. Hva er etter din oppfatning biskopens viktigste oppgave?

Biskopen har et særlig ansvar for enheten i kirken. Jesus bad flere ganger om at «vi alle må være ett». Biskopen har derfor et lederansvar og tilsynsansvar med å ta vare på læren på grunnlag av Bibelen og bekjennelsen. Etter min mening handler tilsynet ikke bare om å bevare den kristne lære, men også om å oppmuntre og gi frimodighet til at troen leves ut i praksis i menighetene og i den enkeltes liv.

Dette tilsynsansvaret og ansvaret for å oppmuntre og inspirere må utøves på tre arenaer. For det første har biskopen et viktig ansvar utad i det offentlige rom. Biskopen må derfor være synlig i samfunnet og være en tydelig talsperson på kirkens vegne. For det andre har biskopen ved at hun/han vigles medarbeidere til tjeneste, et særlig ansvar for de ansatte.

Biskopen må lytte, hjelpe, støtte og veilede når han/hun blir spurt. For det tredje må biskopen oppmuntre og føre tilsyn med menighetene, deres frivillige og alle de valgte rådene.

2. Hva er kirkens hovedutfordring i dag, og i tiden framover, slik du ser det?

Kirkens oppdrag har helt fra kirkens begynnelse vært å gå ut og gjøre alle folkeslag til disipler ved at vi døper og lærer å holde alt Jesus har befalt. Hovedutfordringen er derfor hvordan vi kan utføre dette oppdraget best mulig i den tiden vi nå lever og på det stedet vi bor. Da trenger vi å utvikle en dobbelt lyttende holdning: På den ene siden må vi lytte til den tiden vi lever i, til det som skjer i samfunnet og til menneskene. Vi må kjenne, elske og skape gode relasjoner til de vi møter. På den andre siden må vi lytte til Guds ord. Hva er det Gud vil si oss i dag? Kjennskapet må gå både «oppover» og «utover».

I tillegg står kirken overfor mange viktige utfordringer for å nå hovedoppgavet. Trosopplæringsreformen må fullfinansieres: Lokale planer utarbeides, ansatte og frivillige utfordres til tjeneste. Diakoniplanen må bli mer enn plan. Arbeidet med ny kirkeordning er svært viktig. Kirken trenger også økte ressurser. Vi har gode grunner for å utfordre stat og kommune til å øke tilskuddene, men ikke minst er det behov for kirkens medlemmer selv bidrar mer gjennom givertjeneste og gaver.

3. Hva vil du legge mest vekt på for å ivareta biskopens rolle som åndelig leder i bispedømmet?

For å være en god leder må man være nærværende. Jeg vil være synlig og møte ansatte og menigheter lokalt. Åndelig lederskap vil jeg utøve gjennom forkynnelser, undervisning, sjelesorg og veiledning. For å være en god åndelig leder vil jeg derfor sette av tid til å holde meg oppdatert teologisk og til forbønn. Jeg er også avhengig av å omgi seg med gode rådgivere og å innhente ytterligere teologisk kompetanse når det er nødvendig. Åndelig lederskap handler også om å sørge for at det er samsvar mellom strategier/planer og hvordan vi disponerer ressursene.

I arbeidet med den nye kirkeordningen er det etter min mening svært viktig at biskopen ikke settes på sidelinjen, men får god mulighet til å utføre sitt tilsyn.

4. Hvilke visjoner har du for Den norske kirke framover?

Jeg ønsker meg en kirke som er preget av tre ting. For det første at den er diakonal og derfor gjennomsyret av nestekjærlighet. Mennesker må bli sett og tatt imot når de kommer til kirken. Vi kan bli enda flinkere til å inkludere, blant annet alle de kristne flyktningene og asylsøkere som er kommet til landet vårt. De er våre brødre og søstre. For å få en enda tydeligere diakonal profil trenger vi flere diakoner.

For det andre ønsker jeg meg en glad forkynnelser av den treenige Gud, og Guds kjærlighet til oss gjennom Jesus Kristus. Den som kommer til gudstjenesten må få noe som man kan leve på og for. Det må være et stort rom for spørsmål, undring og tvil, men uten gudsdimensjonen som det sentrale, har vi ingen levende kirke. Vi bør jobbe enda mer med selve innholdssiden i det vi formidler og hvordan vi formidler budskapet.

For det tredje må kirken alltid være misionerende. Det vi har fått, skal vi gi videre til nye mennesker og generasjoner. Vi må aldri bli oss selv nok. Det er en utfordring å være rik. Vi er kalt til å forvalte alt Gud har gitt oss til beste for våre medmennesker både penger, tid, evner og tro. «Forsake, dele, gi og tjene sin neste» bør være ord som beskriver kirken og dens medlemmer.

Jeg har også en bønn og et håp om at vi på tross av uenighet og store variasjoner i kirken må klare å stå sammen for å nå vårt felles oppdrag.

5. Hva vil være ditt særlige bidrag inn i bispetjenesten i Agder og Telemark?

Med meg inn i bispetjenesten vil jeg først og fremst ta med min erfaring som menighetsprest og prost. Jeg kjenner godt til hva det vil si å være prest og har god erfaring i arbeidet med å bygge lokalmenighet. Jeg har også jobbet som felprest, studentprest og sykehusprest. Gjennom forskjellige tillitsverv har jeg fått nyttig erfaring fra menighetsråd, fellesråd, bispedømmeråd og Kirkerådet. Jeg vil også ta med meg erfaringen fra styreverv ved Menighetsfakultet, Norges Kristelige Student- og Skoleungdomslag og Stefanusalliansen (Tidligere Norsk Misjon i Øst).

Mitt særlige bidrag utover dette er å bringe videre erfaringen jeg har fått gjennom:

- a) Arbeidet med inkludering av våre nye landsmenn i menighetslivet. Dette opptok en god del av min tid som menighetsprest, og jeg ønsker å ta med meg disse erfaringene videre til hele bispedømmet.
- b) Jeg har ledet det palliative teamet ved Flekkefjord sykehus og på den måten arbeidet mye med mennesker i livets slutfase. Den nye samhandlingsreformen gjør dette svært aktuelt for kirken.
- c) Jeg har erfaring i å bygge opp giver-tjeneste. Skal kirken få økt sine økonomiske ressurser, er dette den inntektskilden med størst potensiale. Min erfaring er at det vi virkelig vil og som betyr noe for oss, det får vi til.
- d) Vi har mange praktfulle kirkebygg, men ikke alle av disse er like egnede til alle oppgaver menigheten etter hvert har fått. De nye reformene og oppbyggingen av aktiviteten i kirken de siste årene har mange steder presset frem et behov for nye lokaler. Jeg har arbeidet en del med denne problemstilling blant annet ved å være leder for to utbyggingsprosjekter. På nært hold har jeg sett hvor viktig det er for menighetens liv. Her har vi en utfordring flere steder i vårt bispedømme. Jeg vil være en pådriver for å få gode og tjenlige bygninger.
- e) Jeg vil arbeide for gode relasjoner på alle plan. For meg handler kristen tro om en relasjon mellom Gud og meg. Slik bør kirken også være relasjonell i betydningen av at vi bygger gode relasjoner i alle de sammenhenger vi står i. Det gjelder i forhold til lokalsamfunnet og deres institusjoner, i forholdet mellom kirke og bedehus og til de kristne organisasjonene og til andre kirkesamfunn.

Som person er jeg en glad for-

kynner og liker å forkynne, selv om det er krevende. Jeg har vært mye brukt som sjelesørger og kursholder i og utenfor kirkelige sammenhenger. Jeg er glad i teologi og å lese. Mine fire år som forlagssjef i et forlag som utgav mye teologisk litteratur, gav meg svært mye. Jeg ønsker å være samlende og har fått flere tilbakemeldinger på at jeg oppfattes samlende fra mennesker som har andre teologiske meninger enn det jeg står for. Uenighet er ofte stimulerende og kan bringe oss videre som enkeltmennesker og kirke, så lenge vi har en grunnleggende respekt for hverandre.

Gunheim og Gvarv misjonsforening

har møte på Nes Menighetshus:

Mandag	4. februar	kl. 17.00
Mandag	4. mars	kl. 17.00
Mandag	8. april	kl. 17.00
Mandag	6. mai	kl. 17.00
Mandag	3. juni	kl. 17.00

BlomsterStemning as
Uansett anledning - vi skaper den rette stemning

Vestemøy & Anne Guri

Bøgata 32 (ved sønstebøtunet) 3800 Bø
Tlf: 35 95 20 80 - Fax: 35 95 21 72
Epost: blomsterstemning@online.no

Man-Tors kl. 0900 - 1700
Fre kl. 0900 - 1800
Lør kl. 1000 - 1500

DIDRIKSEN
PENSER

Ulefossnatta 2013

Årets Ulefossnatt var et slags jubileum. For 10. gang møttes konfirmanter fra Seljord, Bø, Lunde, Holla og Sauherad og Nes til felles samling i samfunnshuset på Ulefoss. Fotballturnering, undervisning, musikk, informasjon om Kirkens Nødhjelp og t-skjorter i mange farger har fulgt Ulefossnatta gjennom alle år. Nytt dette året var fakkeltog og gudstjeneste i Ulefoss kirke.



Ca. 150 konfirmanter fra Seljord, Bø, Lunde, Holla og Sauherad og Nes var 19. januar 2013 samlet til Ulefossnatta 2013.



Hver menighet har sin farge på t-skjortene. Sauherad og Nes sokn har hvitt.



For Svein Sannes Marthinsen, prest i Sauherad og Bø, var dette den siste Ulefossnatta. Til sommeren blir han pensjonist. Men så lenge han er med, så er han med!



Roadservice er et samarbeid mellom Kirkens Nødhjelp, Skjærgårds Music&Mission Festival og Grenland folkehøgskole. De reiser rundt til ungdomsarrangement for å holde konserter, undervisning og informasjon om Kirkens Nødhjelp.



Hvem er egentlig Gud? Ungdommene fra Roadservice belyste temaet fra mange sider.



En viktig del av Ulefossnatta er fotballturnering mellom konfirmantgruppene. Og til en fotballturnering hører supportergrupper. Og til supporter-ere hører det supporterutstyr. Den kunne lages på myldretorget.



Sauherad og Nes gjorde det kanskje ikke så godt i ballturneringa. Men det viktigste er visstnok å delta.



På myldretorget var det flere muligheter til aktiviteter, blant annet ei hinderløype som skulle forseres fortest mulig.



Sumobryting er for de store og sterke.



Enkelte går litt lengre i arbeidet med å støtte laget sitt!



Nytt av året var at Ulefossnatta ble avsluttet med fakkeltog opp til Ulefoss kirke.



Jo Kenneth var en av mange fakkeltørere.



I gudstjenesten i Ulefoss kirke var det en bønnvandring der de som ønsket det kunne tenne lys, bli tegnet med korsmerket ved døpefonten eller skrive bøtner.



Fire av konfirmantprestene i distriktet deltok ved nattverden under gudstjenesten i Ulefoss kirke. Fra venstre: Svein Sannes Marthinsen, Anette Emilie Tøndel, Axel Bugge og Berit Bjørnerud.



På veg ut i vintematta fikk alle med seg velsignelsen!



Byggmester Geir Håvard Østtveit

Østtveitvegen 50 - 3810 Gvarv - Tlf. 905 77 431

Systemhus sponser TV2-programmet

Drøkedrømmen

2

**Vi kan også oppfylle dine drømmer
– bestill vår huskatalog nå!**

SYSTEMHUS



Misjon, hele kirkens sak!

Misjon er hele kirkens hovedoppgave. Ikke en ting bare for særskilt interesserte. Misjon er alle døptes ansvar og livsoppgave. Vi er døpt til tjeneste! Døpt til ikke å være oss selv nok! Døpt til å dele det mest verdifulle! Det som kan skape forvandling i menneskers og samfunns liv!

SMM's visjon er:

Misjonerende menigheter der evangeliet frigjør mennesker og myndiggjør dem til å dele troen gjennom nærvær, handling og ord, lokalt og globalt.

Av Knut Hallen

Daglig leder i Samarbeidsråd for Menighet og Misjon (SMM)

Langt inn i vår kirke sitter en foreldet, lite saksvarende og lite oppdatert misjonsforståelse. Vi må forhindre at gamle oppfatninger av misjon som kulturimperialisme får leve videre. Det er faktisk det motsatte våre misjonsorganisasjoner driver med.

Her snakker jeg om de seks misjonsorganisasjonene som gjennom SMM-samarbeidet på en særlig måte står sammen med Den norske kirke i dens oppdrag: Tibetmisjonen, Israelmisjonen, Misjonsalliansen, Areopagos, Normisjon og Det Norske Misjonsselskap.

Misjon i dag handler i stor grad om å stå sammen med søsterkirker i andre land om vårt felles oppdrag: Å gi alle mennesker og samfunn muligheten av å bli berørt av Jesus Kristus.

Misjon handler om å dele. Våre søsterkirker rundt om i verden har så

mange "rikdommer" som vi trenger og som de gjerne vil dele med oss. Når vi tør utsette oss for påvirkning fra dem blir partnerskapet likeverdig, spennende og nyskapende. Tenk misjonsavtaler og vennskapsmenigheter inn i kjernen av menighetens arbeid. Ikke som en ekstra byrde i tillegg.

Den missionale problemstillingen er jo egentlig det samme vi jobber med når vi snakker om kontekstualisering. Hvilke konsekvenser får evangeliet for menneskers liv i denne kulturen? Hva må man ta et oppgjør med? Hva kan vi gi vår tilslutning til? Hvilken holdning skal vi ha til fenomener i samfunnet? Hvordan kommunisere evangeliet på en relevant måte som berører de mennesker som lever der vi er?

Jeg tror det kunne utløst mye god åndskraft hvis vi gikk sammen om å fornye Fadervår i vårt folk. Og da ikke minst bønner "Komme ditt rike". La ditt rike komme Gud, mer og mer i mitt liv, i min familie, i vårt samfunn og i vår verden som jo egentlig er Din. Misjon er å ta den bønner på alvor!

Alle disse spørsmålene er ting som misjonsorganisasjonene også jobber med til daglig sammen med sine samarbeidspartnere rundt om i verden. De representerer en kompetanse og et verdensvidt nettverk som jeg tror vi kan bli mye



Knut Hallen er leder for SMM. 17. februar deltar han på misjonsdag i Sauherad.

Misjonerende menigheter der evangeliet frigjør mennesker og myndiggjør dem til å dele troen gjennom nærvær, handling og ord, lokalt og globalt

Misjonerende menigheter er menigheter som arbeider for at evangeliet om Guds rike kan høres og erfares:

- * i nye områder av verden
- * av sannhetssøkende mennesker innenfor alle religioner
- * av dagens Israelsfolk, som evangeliet gikk ut fra
- * i alle subkulturer og sosiale grupper i våre nærmiljøer
- * av nye generasjoner

SMM inviterer lokalmenighetene til å inngå misjonsavtaler med misjonsorganisasjonene om konkrete prosjekter.

flinkere til å bruke inn i våre menigheter. Her er det et potensiale som kan fornye vår kirke!

En helt konkret mulighet for det er å la misjon og det internasjonale perspektivet prege noen familiegudstjenester i året (for eksempel Kristi Åpenbaringsdag). Visjon for Samarbeidsråd for Menighet og Misjon:

 Det Norske Misjonsselskap	 stefanus alliansen
areOPAGOS	
misjonsalliansen 	 HimalPartner
 SMM Samarbeidsråd for menighet og misjon	 Den Norske Israelsmisjon

**Skreddersøm
av benkeplater,
laminat og heltre.**

se
treogportal.no
for mer info

TRE OG PORTAL AS

**Oredalen 11, 3810 Gvarv
Man-fre 7-16
35 95 59 00**



Å være sendt

Misjon er et uttrykk for kirkens identitet, hva kirken er, og hva den er til for.

Misjon betyr sendelse. Ordet beskriver viktige trekk ved Guds og ved kirkens vesen. I kjærlighet sender Gud Fader Sønnen, Jesus Kristus og Ånden til verden. I kjærlighet sender den treenige Gud kirken for å dele det gode budskapet om forsoning og frigjøring i Jesus Kristus med alle mennesker. Misjon er et uttrykk for kirkens identitet, hva kirken er, og hva den er til for. Gjennom sitt nærvær, sine ord og sine handlinger skal den bære fram det gode budskapet, lokalt og globalt.

Misjon uttrykker noe dynamisk og grensesprengende. Kirken skal være oppsøkende. På tvers av geografiske, religiøse, kulturelle, sosiale og generasjonsmessige grenser skal den dele tro og liv. Kirken skal og være inviterende; den skal åpne sitt fellesskap for mennesker, grupper og kulturer som står utenfor. Det grensesprengende og inviterende er vesenstrekk ved kirken som må komme til uttrykk som dimensjoner i alt den gjør.

Misjon brukes også om bestemte strukturer og aktiviteter som kirken etablerer for å gjøre evangeliet kjent for nye grupper og mennesker. Misjon er å være

kirke i møte med menneskenes dypeste spørsmål, lengsler og håp. Kirken må til en hver tid vurdere hvilke aktiviteter og handlingsmønstre som best ivaretar dette på ulike steder og i ulike sammenhenger.

Misjon er et felles oppdrag for hele den verdensvide kirke. Den norske kirke samarbeider med misjonsorganisasjoner og andre kirker både i Norge og utenfor landets grenser. Gjennom dette samarbeidet gir Den norske kirke av sitt eget, og mottar fra andre.



Hva skjer på **Akkerhaugen?**

Besøk
www.akerhaugen.no

Hva skjer - Bilder fra gamle dager –
Historisk oversikt – Arrangementer –
Reisemål Akkerhaugen – Kvernhuset-
Næringsdrivende på Akkerhaugen –
Lag og foreninger – Idunshall –
Naringen Revyteater – Kultur/musikk
og mye mer!

Akkerhaugen **Nettwarehus**

Her kan du kjøpe det meste fra din stue!

Kjente leverandører som ELLOS,
Tele2, Tanum, InckClub, Ice.net,
Color Line, FIFA10, Star Tour,
Yves Rocher, Widerøe, Nelly, Ludo,
Travelstart, Hotels.com, MPX, CDON,
Real Finans, TVshop, Bildekk, m.fl.

www.akerhaugen.no



Kirkens SOS

TILBYR:

Døgnåpen krisetjeneste
- på telefon 815 33 300
og via internett
www.kirkens-sos.no

•
Spennende arena
- for frivillighet

•
"God å snakke med"
Kurs i kommunikasjon
- for folk flest

Les mer på
www.kirkens-sos.no/telemark

TAKSERING

Tenker du på salg, kjøp eller refinansiering av eiendom?
Kontakt oss for en seriøs og rask levering.

Type eiendommer: Bolig, fritid, forretning, landbruk og tomter.



Aarnes **Bygg og Takst**



NITO Takst – tryggere bolighandel

Kontor: 35 95 65 00 • Mobil 907 84 247 • E-post: oddvard@byggogtakst.no • Hjemmeside: www.byggogtakst.no



Gudstjenester i Sauherad og Nes

Søndag 27. januar 2013 –

Såmannssøndag

Matt 13, 24-30 – 5 Mos 6, 1-9

2 Tim 1, 1-5 + 3, 14-17

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Offer til Det norske Bibelselskap.

Tirsdag 29. januar 2013

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med sang fra middelalderen.

Søndag 3. februar 2013 – Kristi forklarelsesdag

Luk 9, 28-36 – 2 Mos 34, 27-35

2 Kor 3, 12-18

Nes kyrkje kl. 19.00: Ung Messe. Offer til
Konfirmantens Solidaritetsprosjekt i
Tallinn i Estland.

Søndag 10. februar 2013 –

Fastelavnssøndag

Luk 18, 31-34 – Jes 52, 13-15 – 1 Tim 2, 1-6a

Nes menighetshus kl. 11.00: Karnevals-
gudstjeneste. Offer til menighetens
barne- og ungdomsarbeid. Bollefest.

Søndag 17. februar 2013 – 1. søndag i fastetida

Matt 26, 36-45 – 2. Sam 12, 1-10

Hebr. 5, 7-9

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Misjonssøndag. Leder for Menighet
og Misjon, Knut Hallen, taler. Offer til
menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Nes menighetshus kl. 17.00: Misjonsfest.

Se egen omtale.

Søndag 24. februar 2013 – 2. søndag i fastetida

Luk 13, 22-30 – Jes 55, 1-7 – 2. Kor 6, 1-10

Nes kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste. Offer til
menighetsbladet HELSING.

Tirsdag 26. februar 2013

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med sang fra
middelalderen.

Søndag 3. mars 2013 – 3. søndag i fastetida

Luk 22, 28-34 – Sak 3, 1-5 – 2 Kor 12, 7-10

Nes menighetshus kl. 17.00: Ung Messe.

Kor fra Sagavoll deltar. Offer til
Konfirmantenes Solidaritetsaksjons
prosjekt i Tallinn.

Søndag 10. mars 2013 – 4. søndag i fastetida

Joh. 6, 24-36 – 5 Mos 8, 2-3 – 1 Kor 10,
16-17

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste. Offer
til Kirkelig Pedagogisk Senter (IKO).

Med forbehold om at de tekstene som
brukes i gudstjenestene, kan være andre enn
de som er oppført i denne lista.

For ytterligere informasjon,
se: www.helsing.no